

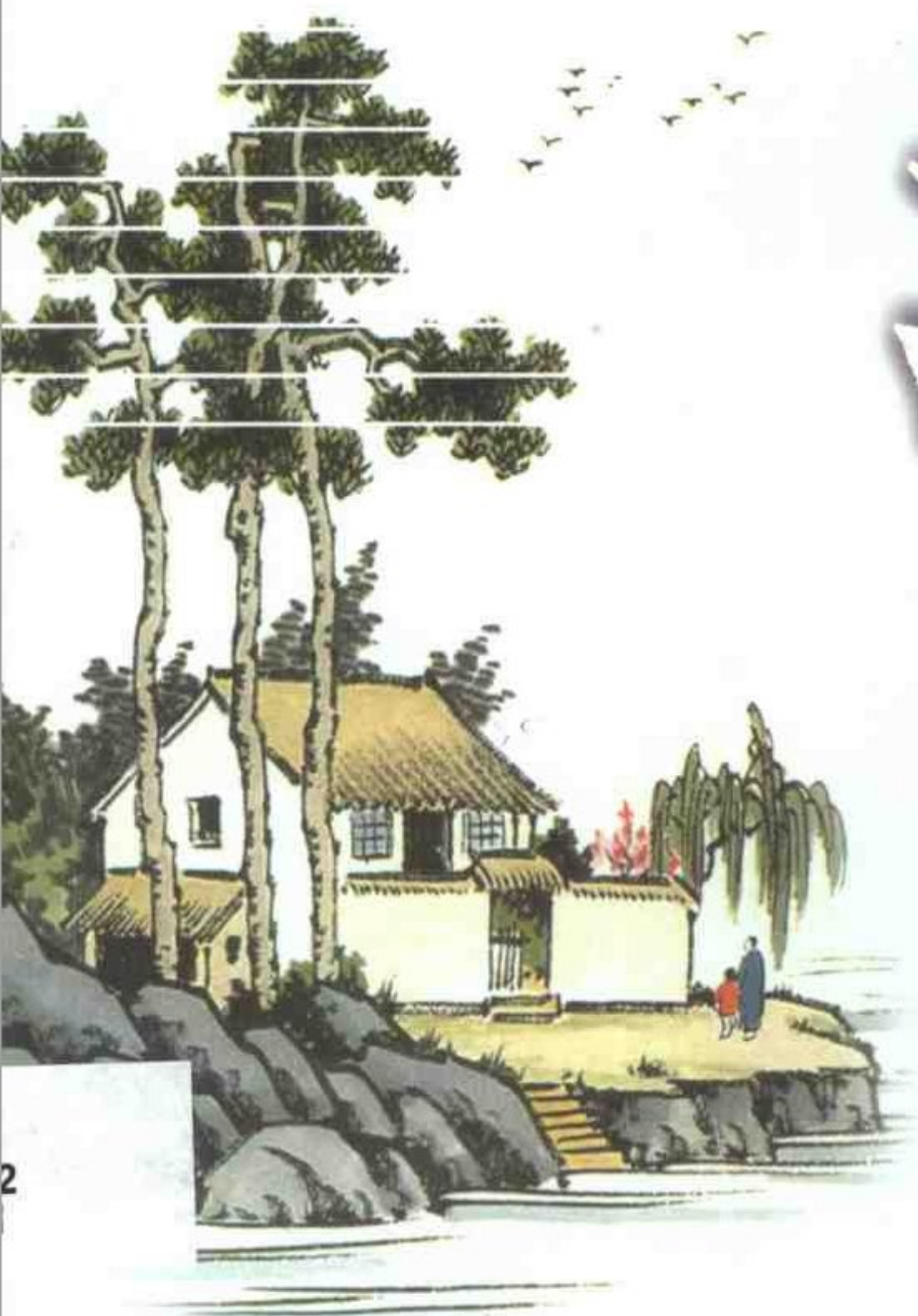
丰子恺图

史良昭
丁如明

解读

丰子恺

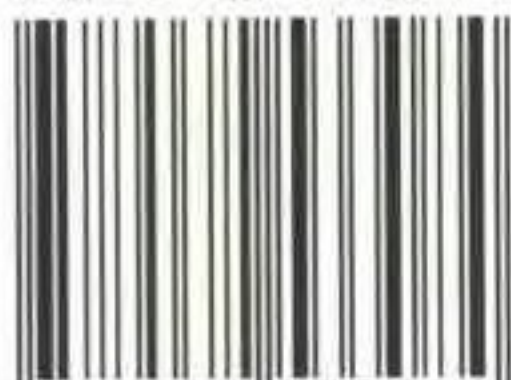
古詩新畫



上海古籍出版社



J·178 定价 18.00 元
ISBN 7-5325-3308-5



9 787532 533084 >

126

72782

7.57 a1

丰子恺图

丰子恺
子恺图

图

丰子恺



A1032735

上海古籍出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

丰子恺古诗新画/丰子恺图;史良昭,丁如明解读.
上海:上海古籍出版社,2002.12
ISBN 7-5325-3308-5

I. 丰... II. ①丰...②史...③丁... III. ①漫
画-作品集-中国-现代②古典诗歌-作品集-中国
IV. ①J228.2②I222

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 083939 号

丰子恺古诗新画

丰子恺 图
史良昭 解读
丁如明

责任编辑 顾美华
装帧设计 严克勤
技术编辑 丁剑荣

出版发行 上海古籍出版社
(上海瑞金二路 272 号 邮政编码 200020)
(1) 网址: www.guji.com.cn
(2) E-mail: guji@guji.com.cn

发行经销 新华书店上海发行所
印 刷 上海锦佳装璜印刷发展有限公司
开 本 889×1494 1/32
印 张 6.75
版 次 2002 年 12 月第 1 版
2002 年 12 月第 1 次印刷
印 数 1-5,100
书 号 ISBN 7-5325-3308-5/J·178
定 价 18.00 元

如有质量问题,请与承印公司联系 56401126

序

先父丰子恺把自己的漫画创作分成四个时期：写古诗句时期、写儿童相时期、写社会相时期、写自然相时期。其中写古诗句与自然相都是以古诗词为画题的风景人物画，只是前者寥寥数笔、没有着色；后者大都作于抗日战争爆发后，先父往大西南避寇，受沿途山水启发，画面比较复杂，起初因条件不备，只用单色出版，后来才加以敷色，供展出用。本书中的100幅风景人物画，大都选自1945年出版的先父自编的《子恺漫画全集》。

先父对自己的风景人物画有这样的评述：“我要尊重‘自己’的个性，有石涛、八大的个性；王维、李思训，有王维、李思训的个性；我有我的个性。我决不做石涛、八大、王、李的应声虫。……我要自成一家，不要依附人家。……‘师古’要能‘化’，要有‘我’。……不可死板板地抄袭古人，而没却自己的个性。”又说：“我们既是生在现代，而度着实生活的人，那么，我们的绘画表现，一定要同我们的时代与生活相关。”

因此先父的风景人物画，题的是古诗词句，画的却是现代的人物，而且具有他自己独特的风格。他称自己这种画为“古诗新画”。

Figure 1

3-1/3

China

目 录

序 /1

无言独上西楼,月如钩 /2

过尽千帆皆不是,斜晖脉脉水悠悠 /4

帘卷西风,人比黄花瘦 /6

燕归人未归 /8

人散后,一钩新月天如水 /10

今夜故人来不来,教人立尽梧桐影 /12

眉眼盈盈处 /14

黄蜂频扑秋千索,有当时、纤手香凝 /16

今宵不忍圆 /18

野渡无人舟自横 /20

蜻蜓飞上玉搔头 /22

栏杆私倚处,遥见月华生 /24

红了樱桃,绿了芭蕉 /26

帘外雨潺潺 /28

静看檐蛛结网低 /30

春城无处不飞花 /32

丰子恺古诗新编

好花时节不闲身 /34
瓜车馥馥 /36
春江水暖 /38
闲居非吾志,甘心赴国忧 /40
行年七十初心在,偶展舆图泪自倾 /42
杨柳岸、晓风残月 /44
空山不见人 /46
浮云蔽白日 /48
人世几回伤往事,山形依旧枕寒流 /50
一片孤城万仞山 /52
提笼忘采擷,昨夜梦渔阳 /54
日暮乡关何处是,烟波江上使人愁 /56
落日放船好 /58
远望可以当归 /60
时节欲黄昏,无聊独倚门 /62
日暮客愁新 /64
近乡情更怯,不敢问来人 /66
晨兴理荒秽,戴月荷锄归 /68
春水船如天上坐 /70
落红不是无情物,化作春泥更护花 /72
枯藤老树昏鸦 /74
谁家寒食归宁女,笑语柔桑陌上来 /76
山涧清且浅,可以濯我足 /78
不畏浮云遮望眼,自缘身在最高层 /80

严霜烈日皆经过,次第春风到草庐 /82
 秋来见月多归思,晓起开笼放白鹇 /84
 为他人作嫁衣裳 /86
 满山红叶女郎樵 /88
 少壮不努力,老大徒伤悲 /90
 天涯静处无征战,兵气销为日月光 /92
 草草杯盘供语笑,昏昏灯火话平生 /94
 我见青山都妩媚,料青山见我应如是 /96
 一枝红杏出墙来 /98
 欽乃一声山水绿 /100
 月上柳梢头 /102
 儿童不解春何在,只向游人多处行 /104
 摩挲数尺沙边柳,待汝成阴系客舟 /106
 占调虽自爱,今人多不弹 /108
 前日风雪中,故人从此去 /110
 阿婆三五少年时 /112
 朱颜今日虽欺我,白发他年不计君 /114
 好鸟枝头亦朋友 /116
 谁当莸者妇与姑,丈夫何在西市胡 /118
 鬓边虽有丝,不堪织寒衣 /120
 麦野桑村有酒徒 /122
 功成拂袖去,归入武陵源 /124
 待得兴年重把酒,那知无雨又无风 /126
 才解人言便骂人 /128

- 乡村四月闲人少 /130
 高柳蝉嘶，采菱歌断西风起 /132
 肯与邻翁相对饮，隔篱呼取尽余杯 /134
 去日儿童皆长大 /136
 长安买花者 /138
 欲祭疑君在，天涯哭此时 /140
 七旬谁把小名呼，阿姊还能认故吾 /142
 新松恨不长千尺，恶竹应须斩万竿 /144
 凭君传语报平安 /146
 自胡马窥江去后 /148
 二十四番花信后，晓窗犹带几分寒 /150
 南北路何长 /152
 曲岸持觞 /154
 夜深满载月明归，划破琉璃千万文 /156
 南风之薰兮，可以解吾民之愠兮 /158
 却羡蜗牛自有家 /160
 一种团圆月，照愁复照欢 /162
 全家尽在西风里，九月衣裳未剪裁 /164
 感时花溅泪 /166
 与余同下泪，唯有镜中人 /168
 花不知名分外娇 /170
 流尽年光是此声 /172
 轻舟小楫唱歌去，水远山长愁杀人 /174
 江南田地平如掌，何处登高望九州 /176

蚍蜉撼大树,可笑不自量 /178

一杯柏叶酒,未饮泪千行 /180

昨日豆花棚下过 /182

夕阳箫鼓几船归 /184

花见白头人莫笑,白头人见好花多 /186

客船自载钟声去,落日残僧立寺桥 /188

丫头婢子忙匀粉,不管先生砚水浑 /190

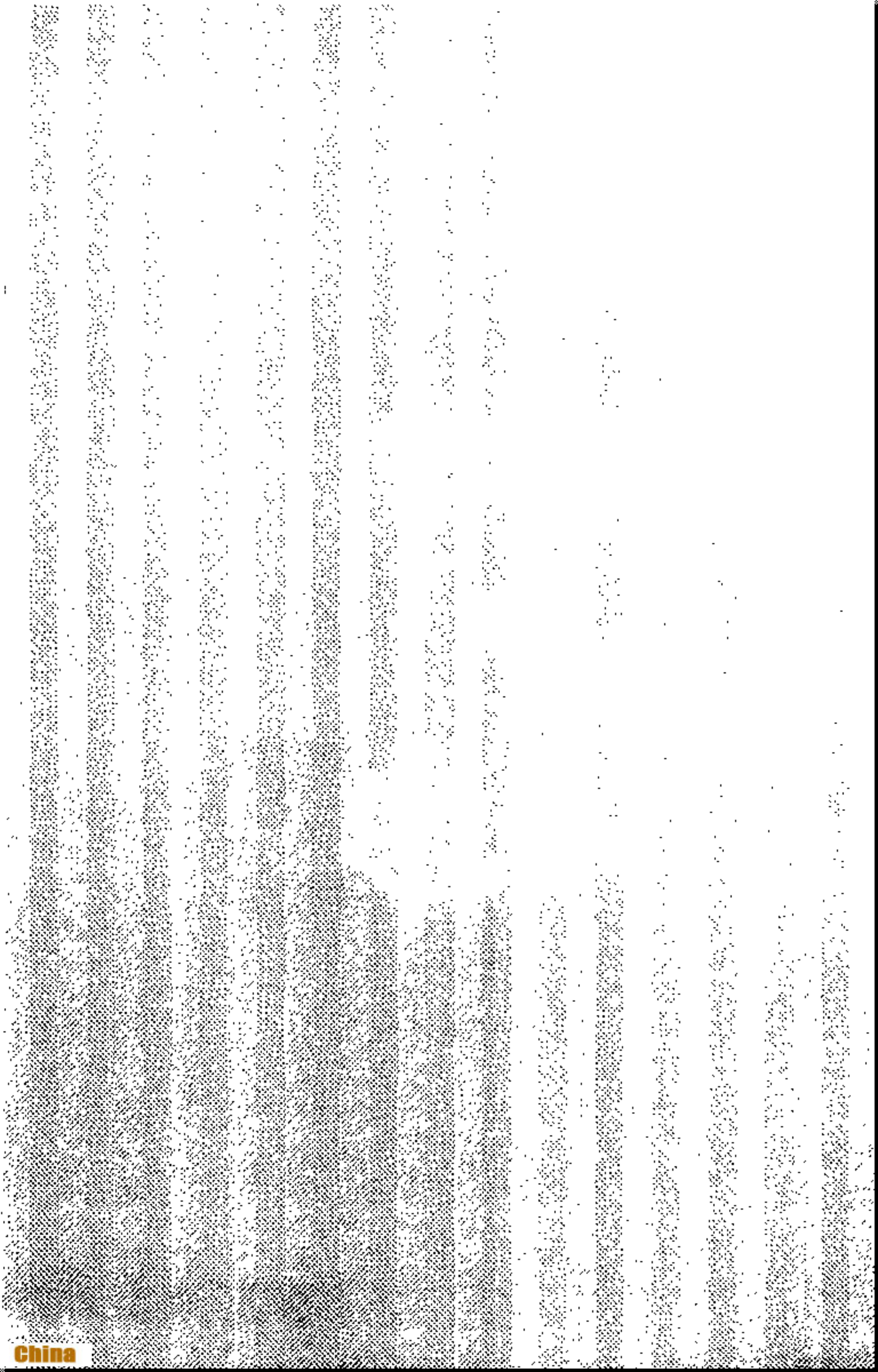
翩翩新来燕,双双入我庐 /192

共谁争岁月,赢得鬓边丝 /194

画窗澹壁谁忍嗔 /196

大儿锄豆溪东 /198

海内存知己,天涯若比邻 /200



无言独上西楼，月如钩

这两句出自南唐后主李煜所作词《相见欢》。李词抒写的是一种极度深沉的哀愁，难以名状，所以明代人沈际飞评论说：“七情所至，浅尝者说破，深尝者说不破。破之浅，不破之深。”丰先生此画用简洁的笔画传达出词中旨意。画面上残月如钩，竹帘高卷，帘外枝叶萧疏。一位书生负手而立，凝视远方，若有所思。他在想什么呢？我们还是“不说破”，做一个“深尝者”吧。



相见欢 (南唐)李煜

无言独上西楼，月如钩。
寂寞梧桐深院锁清秋。
剪不断，理还乱，是离愁。
别是一般滋味在心头。



无言独上西楼，月如钩

过尽千帆皆不是，斜晖脉脉水悠悠

唐代词人温庭筠写过许多首《梦江南》，都是以思妇口吻表达对情人的忆念与期待。“过尽”两句就出自其中的一首。词中用“独”字表达孤寂之情，用“过尽千帆”表达伫望归人的时间久长，“皆不是”则说明心绪的失落，“水悠悠”喻思妇的情意深长。

“请君试量东海水，别意与之谁短长” 丰先生之画，恰当地表达了温词的意境，桌面上两纸，也许是远方亲人的来信吧，信中可能写到了归期。这一笔妙画，真可以说是点睛之笔，将期盼的氛围渲染得十分浓烈。



梦江南 (唐)温庭筠

梳洗罢，独倚望江楼。

过尽千帆皆不是，

斜晖脉脉水悠悠。

肠断白蘋洲。

过尽千帆皆不是，斜晖脉脉水悠悠。



过尽千帆皆不是，斜晖脉脉水悠悠。

帘卷西风，人比黄花瘦

宋代女词人李清照与丈夫赵明诚是一对恩爱夫妻。赵明诚因游学或仕宦，常年出门在外。李清照常写词寄给赵明诚，表达自己的思念之情。一次，李清照写了一首《醉花阴》寄给赵明诚，词的最后三句是：“莫道不消魂，帘卷西风，人比黄花瘦。”赵接到李词后，很是赞赏，但又有点不服气，就关起门来，一夜之间写了许多首《醉花阴》，欲与妻子比个高低。第二天他把自己所写的词与李词夹在一起拿给友人去欣赏，那位友人读了半天说道：“这许多首词中只有三句写得好。”赵明诚忙问是哪三句，友人说：“莫道不消魂，帘卷西风，人比黄花瘦。”赵明诚听了，对妻子又是佩服，又有点妒嫉。丰先生用圆形画面表达词境，画中女子瘦瘦的，双颊如削；黄花（菊花）稀疏瘦损，一切都是那么憔悴不堪。



醉花阴

〔宋〕李清照

薄雾浓云愁永昼，瑞
脑消金兽。佳节又重
阳，玉枕纱橱，半夜凉
初透。
东篱把酒
黄昏后，有暗香盈
袖。莫道不消魂，帘卷
西风，人比黄花瘦。



簾捲西風，人比黃花瘦

帘卷西风，人比黄花瘦

燕归人未归

画题见于宋代词人晏几道所作《更漏子》。“春归落雁后，思发在花前。”春天是一个恼人的季节，也是一个充满憧憬的季节。晏词写一位女子在暮春时节盼望她爱人归来的情愫。妆楼眺望，无限冷落凄凉。丰先生之画与晏词表达意境一致。一双燕子，从画外切入，比翼齐飞，更显出背立女子的形单影只；左角上除了几条柳枝外，前方空无一物，景象与晏词中“冷落吹笙庭院”正相吻合。画笔寥寥，而意蕴无穷。它当会引起无数分居两地，“别时容易见时难”的恋人们的共鸣。



更漏子 (宋)晏几道

惜花愁，池草遍，冷落吹笙庭院。人去日，燕西飞，燕归人未归。
数书期，寻梦意。弹指一年春事。新怅望，旧悲凉，不堪红日长。

燕歸人未歸



燕歸人未歸

人散后，一钩新月天如水

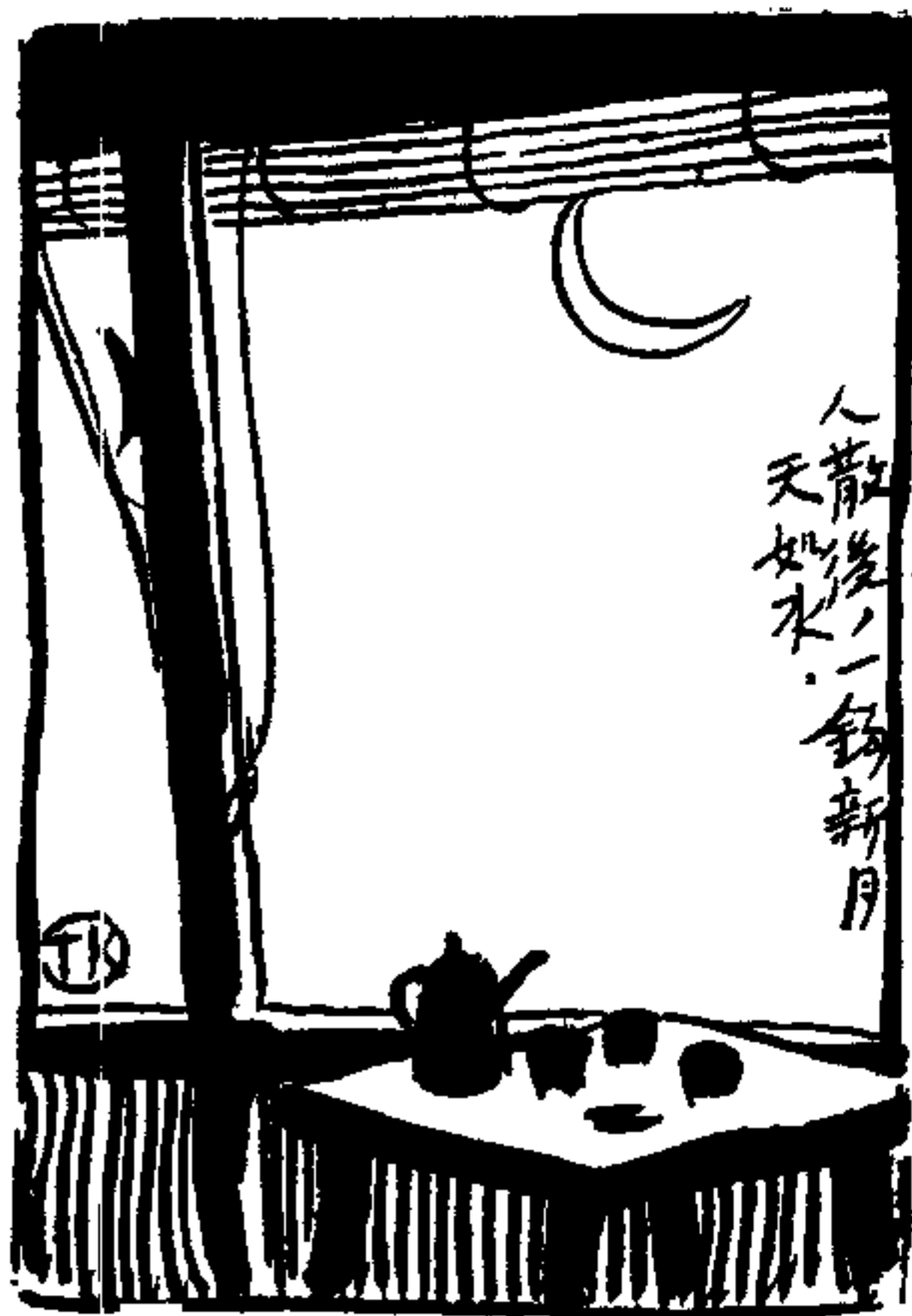
这两句见宋代词人谢逸所作《千秋岁·夏景》。原词写初夏的情景与对故人(也许是位歌妓)的思念。《红楼梦》中林黛玉说,世上没有不散的筵席,春梦秋云,聚散匆匆,长亭泣别,花底离愁,原是无可奈何之事。在古代,因交通与信息传递不便,所以将离散看作人生一大恨事。丰先生此画很好地表达了这种情绪,虽然场景有了改换,但比原作的意思表达得更深沉。画面上是人去楼空的景象,凉月如故,香茗尚温,使人想象到几位朋友曾在此热烈倾诉生平,笑谈古今。也就是说,此画突出了人世间的友情与这份友情失落后的冷清。



千秋岁 夏景 (宋)谢逸

楝花飘渺,簌簌清香细。
梅雨过,萍风起。
情随湘水远,梦绕吴山翠。
琴书倦,鸂鶒唤起。
南窗睡。
客,幽恨凭谁洗?
修竹畔,疏帘里。
歌余三弄,月边人散后,
一钩新月天如水。

丰子恺古诗新画



人散后，一钩新月天如水

今夜故人来不来，教人立尽梧桐影

宋人《竹坡诗话》载，大梁（今河南开封市）景德寺有一得道高僧，号峨嵋道者。一天，一位布衣青裘的伟丈夫前来，与道者谈了很久，并约定明年此日再来。到了那一天，峨嵋道者在中午端坐而逝。晚上，伟丈夫如约而至，有人告诉他道者已死，伟丈夫一阵叹息后，忽然不见了影儿。第二天，人们发现在寺庙堂侧最高处题有长短句一首，笔画飞动飘逸。那位伟丈夫相传是“八仙”中的吕岩（洞宾），长短句相传也是他写的，“教人立尽梧桐影”是其中的句子。丰先生此画，画出人们月夜期盼友人来访的意境，画面冷寂，似闻簌簌的秋风林叶之声。



梧桐影（唐）吕岩

明月斜，秋风冷。

今夜故人来不来，

教人立尽梧桐影。



今夜故人不來，教人立盡梧桐影

眉眼盈盈处

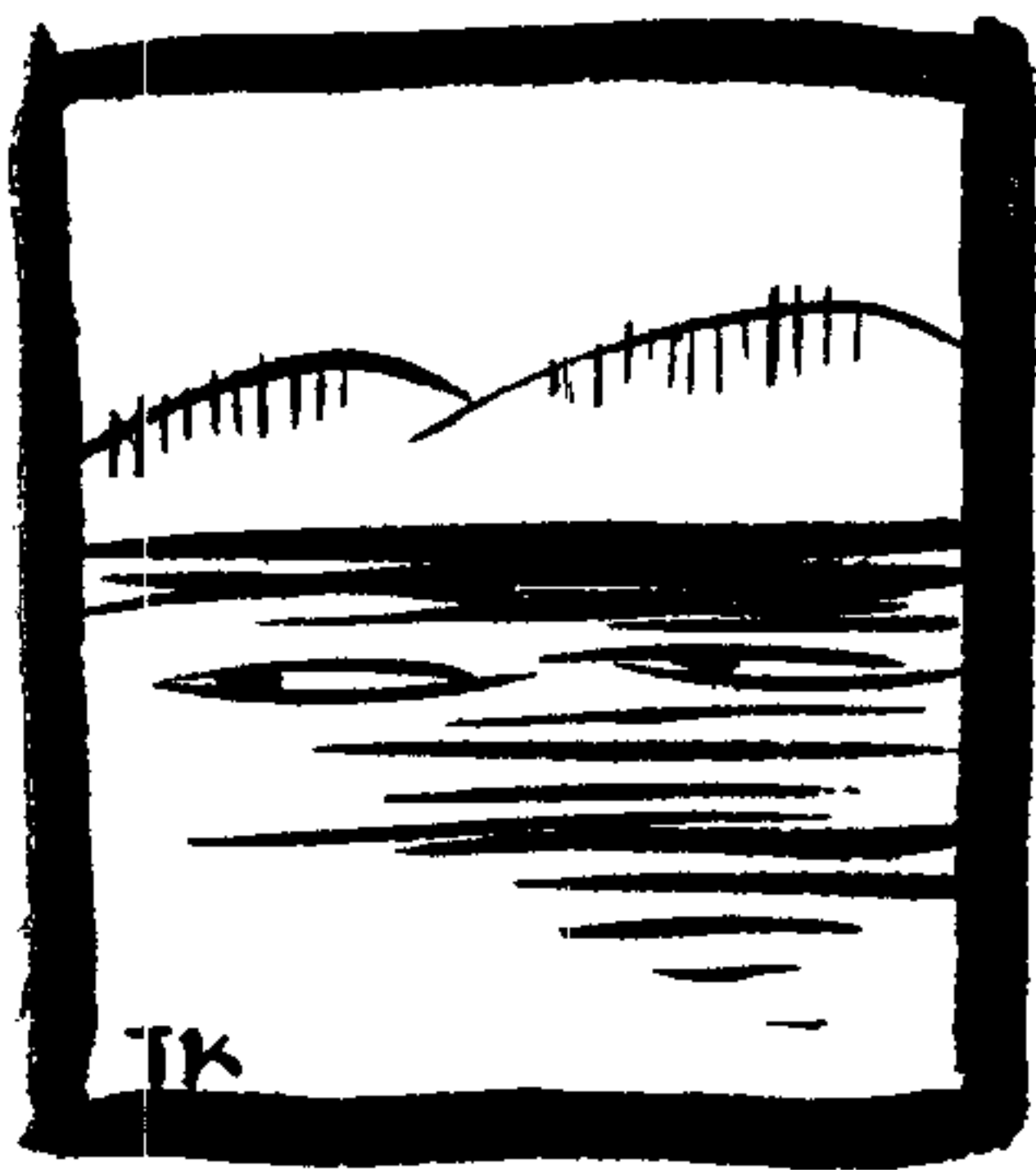
丰先生有时喜欢用极简洁、省到不能再省的笔墨画诗意画，像这幅《眉眼盈盈处》即是其中的代表。两道弧线是山，几条横线是水。但如果仔细品味，弧线上有多条竖线，原来是眉，眉如春山，春山如眉；横线中加了两粒眼珠，眼似秋水，秋水似眼。这样就将宋代王观《卜算子》词中“水是眼波横，山是眉峰聚”的意境托了出来。画面上水多于山，更是将词中女子似水柔情、似海深情的意思展露无遗。眉眼盈盈，柔情、深情无限。



眉眼盈盈处

卜算子 [宋]王观

水是眼波横，山是眉峰聚。
欲问行人去那边，眉眼盈盈处。
才始送春归，又送君归去。
若到江南赶上春，千万和春住。



看眼盈虚

眉眼盈盈处

黄蜂频扑秋千索，有当时、纤手香凝

丰先生此画是画宋代词人吴文英《风入松》词意。团扇形画面，一派屋后园林景色。垂柳下秋千闲挂，蜂儿在秋千架上飞舞——那是因为秋千曾经绝代佳人荡过，架上还留有佳人体香的缘故。而吴文英词也正是要表达这层意思。经人考证，吴文英在苏州仓幕供职时，曾眷恋一女子，同居近十年，后来那女子离他别去。吴文英《风入松》即为那女子而作，词中有“一丝杨柳，一寸柔情”之句，充满无限追怀之意。丰先生此画以吴文英《风入松》之句为题，画出了一种春天的美景，表达出一种宁静的美。



风入松 (宋)吴文英

听风听雨过清明，愁
草瘳花铭。楼前绿暗
分携路，一丝柳，一寸
柔情。料峭春寒中酒，
交加晓梦啼莺。
西园日日扫林亭，依
旧赏新晴。黄蜂频扑
秋千索，有当时、纤手
香凝。惆怅双鸳不到，
幽阶一夜苔生。



黃蜂頻撲秋千索，
 當時紆手香凝。

黃蜂頻撲秋千索，有當時、紆手香凝

今宵不忍圆

朱淑真是位薄命的女词人，所嫁匪人。丈夫重利轻别离，长年出门在外，抛下她空房独守，日日在痛苦中煎熬。朱淑真一生中写了大量的诗词诉说自己的幽情暗恨，所以她的诗集和词集都取名为“断肠”。“今宵不忍圆”，为其词作《菩萨蛮》中的句子。丰先生此画画面一团漆黑，既象征着暗夜，又象征着女子内心的暗淡。残月一钩，惨惨戚戚，与女子的心理相呼应。女子斜靠窗框，举头望月，似乎在说，月儿啊，我俩是一样的孤独呢。



菩萨蛮 [宋]朱淑真

山亭水榭秋方半，凤
帏寂寞无人伴。愁闷
一番新，双蛾只旧
颦。
起来临绣户，
时有疏萤度。多谢月
相怜，今宵不忍圆。



今宵不忍圓

野渡无人舟自横

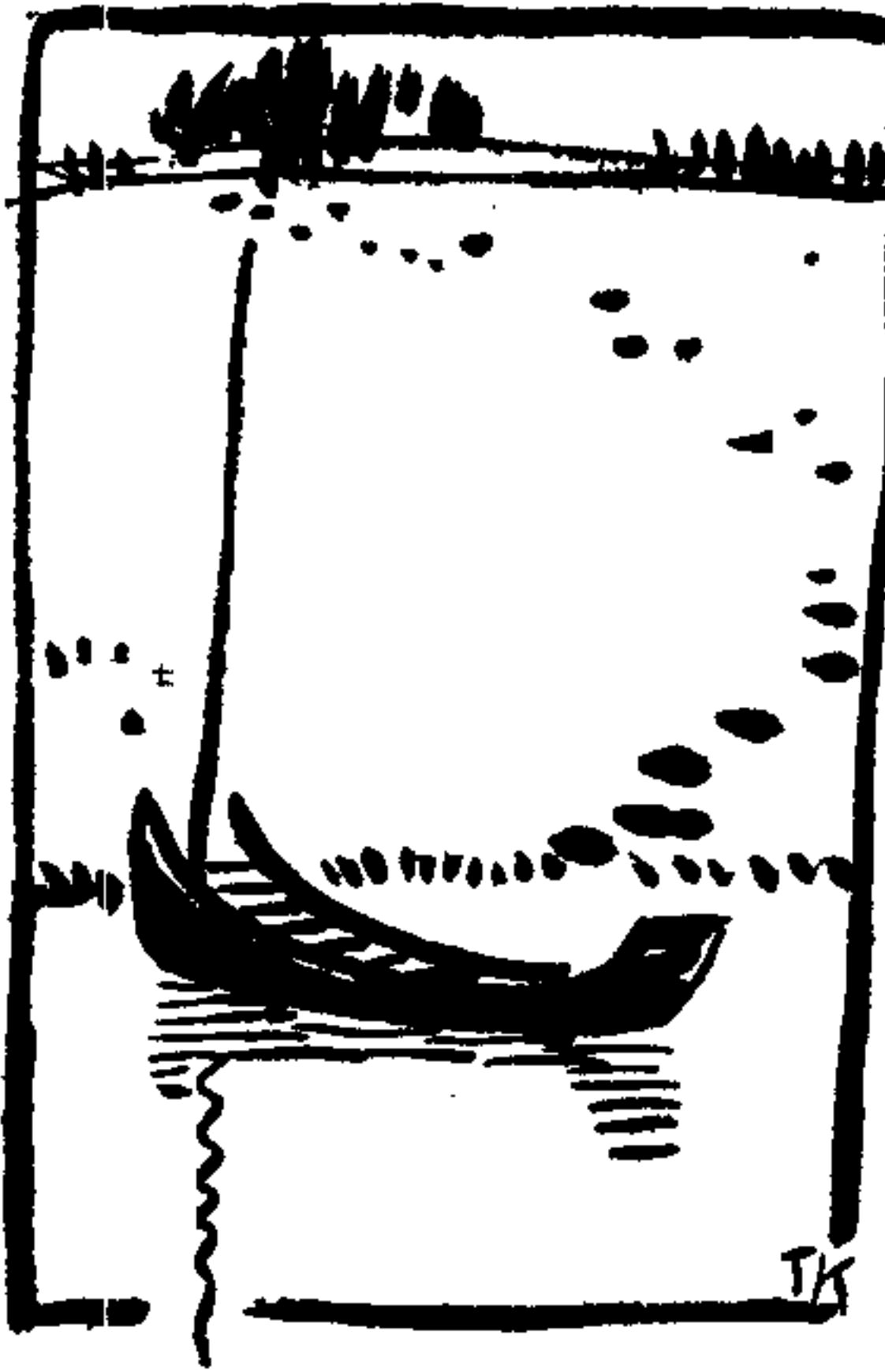
唐代诗人韦应物《滁州西涧》中“野渡无人舟自横”这一名句，常常被历代画家用作画题。丰先生此画与前人不同之处在于单就此句着笔而不及其他，也就是说着眼点只放在“野渡”上，把韦诗的前三句都撇开不管。野水荒滩，远树萧索，地上点点足迹，表明渡人归去。桅杆挺立，与倒影相对，更显出孤舟之意。



滁州西涧 (唐) 韦应物

独怜幽草涧边生，
上有黄鹂深树鸣。
春潮带雨晚来急，
野渡无人舟自横。

野渡无人舟自横



野渡无人舟自横

蜻蜓飞上玉搔头

此句见于唐代诗人刘禹锡《和乐天春词》。全诗写一位宫女，希望得到皇帝临幸，打扮得漂漂亮亮，下楼步入园中。可是皇帝没来，她深感寂寞无聊，只得到花丛前去数花朵。这时，蜻蜓飞来围着她转悠，飞上了她的玉簪。宫女的新妆本来是给皇帝欣赏的，现在却只能让蜻蜓去迷恋。诗篇从侧面写出宫女被冷落被遗忘的愁绪。丰先生画中的人物并非宫女，画意也与原诗无关。他是在赞颂美丽的春天，美丽的青春少女。

和乐天春词（唐）刘禹锡

新妆宜面下朱楼，
深锁春光一院愁。
行到中庭数花朵，
蜻蜓飞上玉搔头。



蜻蜓飞上玉搔头

蜻蜓飛上玉搔頭



蜻蜓飛上玉搔頭

栏杆私倚处，遥见月华生

宋代文人欧阳修颇为风流，任河南推官时曾眷恋一妓。一次长官召饮，欧阳修与妓人后至。长官问起迟到的原因，妓人说，因中暑，睡在凉处，醒后不见了头上的金钗，寻了老半天。长官对此回答似有不满，就命欧阳修即席赋《临江仙》词一首。如果写得好，可获赏金钗钱。欧阳修一挥而就，举座称赞。欧词乃敷衍妓人所述而成，中有“栏干倚处，待得月华生”句。丰先生改动了一两个字用作画题，但是画意与词意已大相径庭。画面上女子倚栏而坐，望月怀远，所谓“海上生明月，天涯共此时”，是一幅月下相思图。



临江仙

〔宋〕欧阳修

柳外轻雷池上雨，
声滴碎荷声。小楼西
角断虹明。栏干倚处，
待得月华生。燕
子飞来窥画栋，
玉钩垂下帘旌。凉波不动
簟纹平。水精双枕，傍
有罗钗横。

欄杆私倚處，遙見月華生



欄杆私倚處，遙見月華生

红了樱桃,绿了芭蕉

“红了樱桃,绿了芭蕉”是宋代词人蒋捷《一剪梅》的最后两句。蒋词抒发游子飘零、时光易逝的感慨。芭蕉绿、樱桃红,表示季节由春入夏,作为一个长年飘泊、多愁善感的游子,见到一年春光匆匆而过,自然引发无穷感喟。而作者用这种色彩感非常强烈的词来写流光如水,确是一种创造。丰先生之画,并没有原词的感伤气氛,而是将春夏之交的一份美景奉献给读画者,让人对生活更加热爱,更加珍惜。这是丰先生的创造。蜻蜓飞来,香烟缕缕,绿蕉红樱,一切是多么的美好。



一剪梅 [宋]蒋捷

一片春愁待酒浇。江上舟摇,楼上帘招。秋娘渡与泰娘桥,风又飘飘,雨又潇潇。
何日归家洗客袍?银字笙调,心字香烧。流光容易把人抛,红了樱桃,绿了芭蕉。

红了樱桃，绿了芭蕉。



红了樱桃，绿了芭蕉

帘外雨潺潺

南唐的李后主（李煜）是一位苦命的末代君主。他被宋朝俘入汴京（今河南开封）后，成天以泪洗面，写了大量的词作，表达他的故国之思和对昔日繁华生活的回忆。“帘外雨潺潺”即是其名作《浪淘沙》的首句。全词抒写他在春雨天气中的感伤情怀，最传诵人口的是结尾两句：“流水落花春去也，天上人间。”旧梦的不可复得，新愁的日益沉重，构成了全词的悲凉气氛。丰先生之画抛开原词意境，画了一位黄包车夫在雨中拉车。雨下如注，道路泥泞，黄包车夫全身湿透。此情此景，令人想起老舍先生小说《骆驼祥子》中祥子在烈日和暴雨下的苦苦挣扎。在这一点上，丰先生的心与老舍先生的心是相通的。



浪淘沙

（南唐）李煜

帘外雨潺潺，春意阑珊。
罗衾不耐五更寒。梦里不知身是客，一晌贪欢。
独自莫凭栏，无限江山，别时容易见时难。
流水落花春去也，天上人间。

廉外雨風



市外雨濕

静看檐蛛结网低

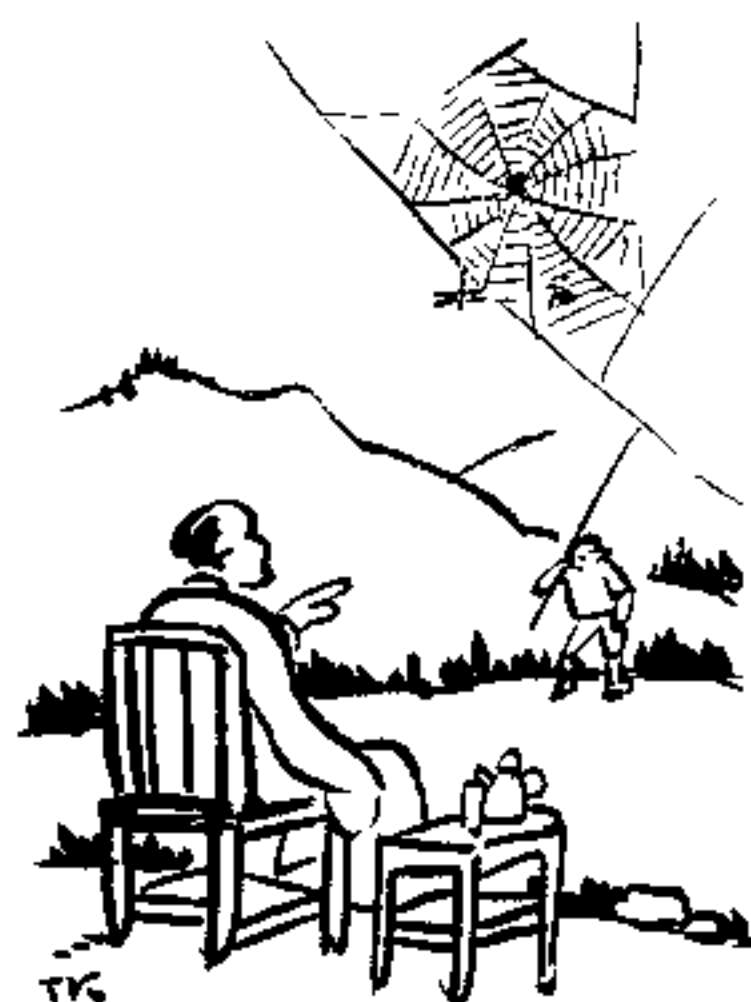
丰先生有一颗慈悲心，热爱生命，同情弱小者。这幅画可以说是他这种慈悲心怀的写照。此外，画中还有一份深心，那就是画上写的一段话：“催唤解围，得心境和平之报。此即佛菩萨灵感，岂必消灾降福哉！”宋代诗人范成大《秋日田园杂兴》（静看檐蛛结网低），反映农村田园风光的宁静恬美，通过细微观察表现这种境界。其实范成大诗也没有“消灾降福”之意。范成大《四时田园杂兴》共六十首，全面地反映了当时的农村生活，有辛勤的劳动，幸福的收获，血汗的流淌，痛苦的呻吟和衙役的吆喝，宁静恬美境界的表现只是其中之一。

秋日田园杂兴（之一）

〔宋〕范成大

静看檐蛛结网低，
无端妨碍小虫飞。
蜻蜓倒挂蜂儿窘，
催唤山童为解围。





靜看簷蛛結網低無端
妨礙山中暢志情
蜂兒窠窟催喚山童
力解圍
范大成秋月田園雜興

倦喚解圍得心境
和平不報此
印佛菩薩兩尊
豈必消災降福哉

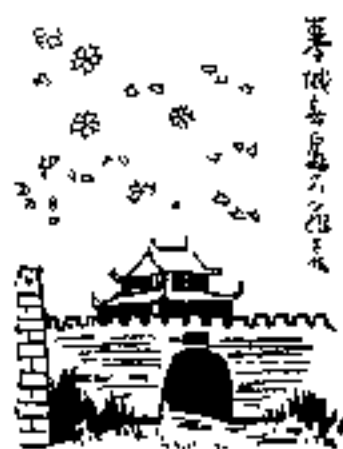
靜看檐蛛結網低

春城无处不飞花

中唐时候，朝廷中缺一位替皇帝起草诏书的人，中书省提名请唐德宗批示。唐德宗批道：“与韩翃。”当时朝中有两位叫韩翃的，德宗就在批示中又加上一句道：“与写‘春城无处不飞花’之韩翃。”可见诗句“春城无处不飞花”在当时如何深入人心。此句见于韩翃的《寒食》诗，全诗对当时的特权阶层进行了讽刺。诗写得很巧妙，没有锋芒毕露，而仅通过寒食节普天之下一律禁火，“汉宫”特许“传蜡烛”给“五侯”之家这一小事表现出来，含蓄有致，是讽刺诗中的杰作。丰先生此画，似乎也不像是对春天作礼赞，景象落寞萧索，一座孤城，空荡荡的，恐怕也是大有深意的吧。

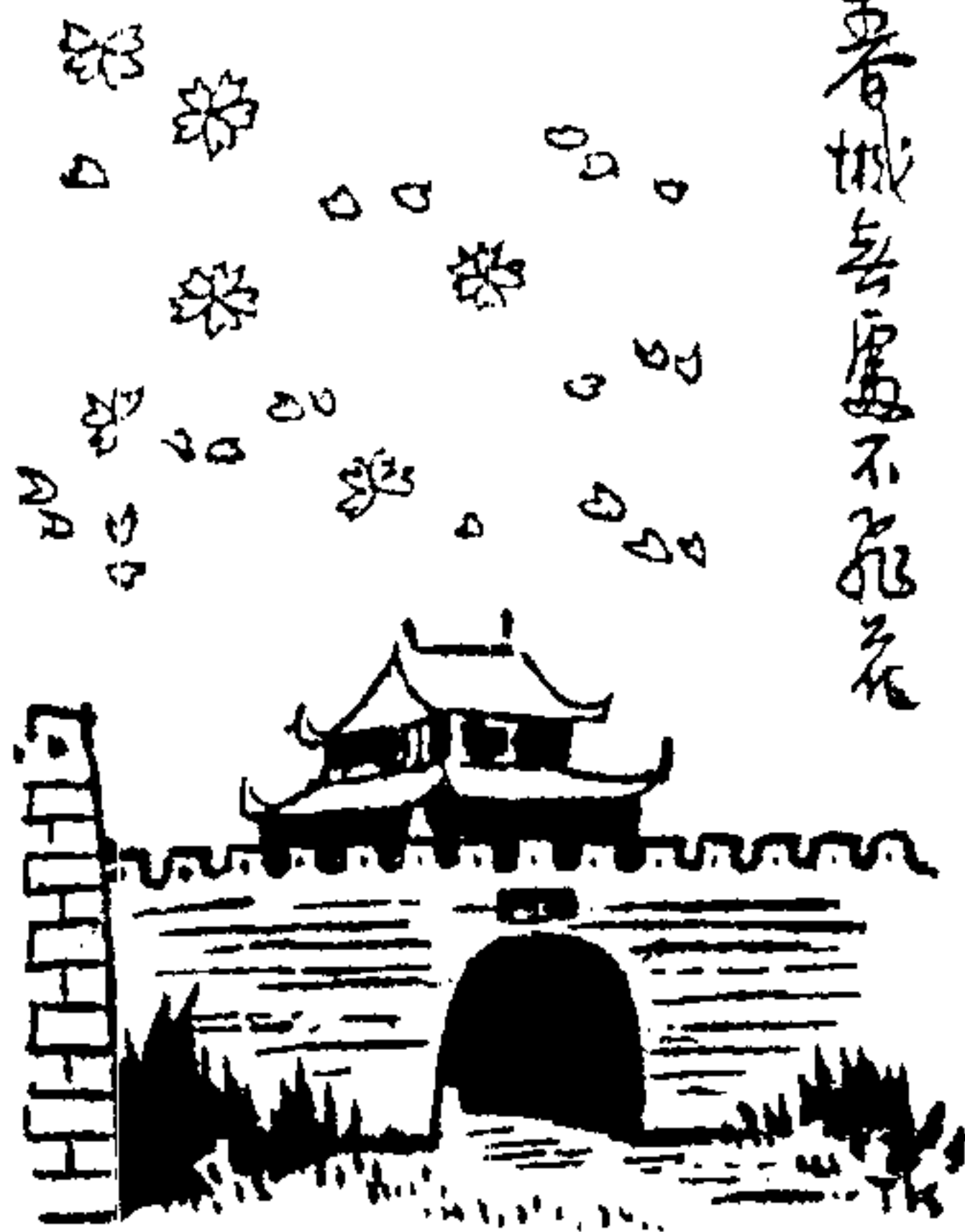
寒食 (唐)韩翃

春城无处不飞花，
寒食东风御柳斜。
日暮汉宫传蜡烛，
轻烟散入五侯家。



春城无处不飞花

春城无处不飞花



春城无处不飞花

好花时节不闲身

旧时的养蚕人是非常辛苦的，尤其当蚕宝宝逐渐长大后，采桑，揩叶，守候，清扫，忙碌不停。这情景，我们从茅盾先生的小说《春蚕》中可以知道一些。唐代诗人来鹄的《蚕妇》也反映了这种情况。“好花时节不闲身”，写出了大好春光下的矛盾：一方面是春回大地，百花盛开，人们应当去与大自然拥抱，“出门俱是看花人”；另一方面养蚕人又忙得脱不开身。丰先生之画，画到了另一群在明媚春光中忙忙碌碌的人们。他们足不出户，为人类制造精神食粮而笔耕不已。尽管柳枝已伸入窗内，燕子已来报告春天的消息，但是画中人却忙得连香烟也来不及吸上一口。



蚕妇 (唐)来鹄

淡夕采桑多苦辛，
好花时节不闲身。
若教解爱繁华事，
冻杀黄金屋里人。



好花时节不闲身

瓜车翻覆

汉乐府《孤儿行》是一首写得极其生动感人的诗篇，催人泪下。孤儿父母亡故，依兄嫂为生。一年四季，忙忙碌碌，“冬无复襦，夏无单衣”，“头多虮虱，面目多尘”，还要常遭兄嫂的呵骂。“瓜车翻覆”数句即是诗中的一段，凸现了孤儿孤立无援的凄苦境地。清人沈德潜评此诗云：“泪痕血点，结缀而成。”丰先生之画取材于此，但推瓜车者并非孤儿，而是一老汉。画中仅一人在帮老汉翻转瓜车，其余四人都趁机将散落满地的瓜果取为己有。世态的炎凉，人情的冷漠、自私，在对待孤儿和老人时，最能暴露无遗。



孤兒行(节选)
〔汉〕无名氏

孤儿三，孤儿遇主，命当独苦……父母已去，兄嫂令我行贾。东到九江，东到齐与鲁……春气动，草萌芽。三月蚕桑，六月收瓜。将是瓜车，来到还家。瓜车反覆，助我者少，啗瓜者多。愿还我蒂，兄与嫂严，独且急归。当兴教计。乱亡，匡中一言说，愿欲寄尺书，将与地下父母，兄嫂难与久居。

瓜車翻覆
助耕者少
嘆瓜者多



瓜車翻覆

春江水暖

丰先生此画取题于宋代文学家苏轼《惠崇春江晓景》中的名句“春江水暖鸭先知”。苏轼此诗是一首题画诗，题的是僧人惠崇的画。画已不存，诗却流传千古。从诗中可以看到一幅春意盎然的图画：桃花翠竹，春风春水，鸭子在水中游泳，感觉春天的到来，茂盛的白蒿和破叶而出的芦芽代表了春天的勃勃生机。诗的第三、四句是连类而及，诗人从芦芽而想到春水中的河豚鱼。宋人诗话中说，南方人将芦芽与河豚鱼制羹，其味鲜美无比。全诗轻快灵动，一气呵成，是为名篇；短短四句，调动起读者的视觉、触觉与味觉。丰先生取其意作画，徜徉于水面的鸭子与水边的垂柳占据了主要的画面，岸边有桃花点点，柴门临水，整幅画简洁而又柔和。



惠崇春江晓景

〔宋〕苏轼

竹外桃花三两枝，
春江水暖鸭先知。
蒌蒿满地芦芽短，
正是河豚欲上时。



春江水暖

闲居非吾志,甘心赴国忧

三国曹植,因为才思聪敏,其父曹操几次欲立他为太子,所以后来屡屡受到其兄文帝曹丕、曹丕之子明帝曹叡的猜忌与打击。曹植有志难展,压抑愤懑,组诗《杂诗》六首即是这种心情的反映。“闲居”两句是《杂诗》第五首中的句子。抗战时期,丰先生多借用古代诗句作画题,抒发抗日豪情与忧国忧民之思。白水青山,云天悠悠,书生报国无门,只有寄情诗画。在这一幅幅画中,我们可以强烈地感受到丰先生的爱国赤诚之心,凝重的笔墨中蕴含着无限深情。



杂诗 (三国·魏)曹植

公夫早严驾,吾行将远游。
远游欲何之,吴国为我仇。
将骋万里途,东路安足由。
江今多悲风,淮泗驰急流。
愿欲一经济,惜哉无方舟。
闲居非吾志,甘心赴国忧。

兩岸非吾志
甘心赴國憂



兩岸非吾志，甘心赴國憂

行年七十初心在,偶展舆图泪自倾

南宋爱国诗人陆游的许多诗都抒发了强烈的报国之情。梁启超《读陆放翁集》云：“谁怜爱国千行泪，说到胡尘意不平。”晚年退居山阴，诗人的抗金杀敌壮志依然不减。因此，其诗篇在我国抗战时期备受共鸣。“行年”两句是陆游七律《九月二十八日……》诗中的尾联，反映出老诗人对祖国河山沦落异族的沉痛心情。丰先生选此两句入画是大有深意的，正是所谓借他人之酒杯，浇自己之块垒。其时中国大半疆土为日寇占领，山河易色，是每一个有良心的中国人悲愤填膺的恨事。丰先生的画，画出了四万万同胞的沉重的心情。



九月二十八日五鼓
起坐抽架上书得九
域志恹然有感

〔宋〕陆游

一事无成老已成，
不堪岁月又峥嵘。
愁生新雁寒初下，
睡起残灯晓尚明。
天地岂由容丑虏，
功名正恐属书生。
行年七十初心在，
偶展舆图泪自倾。

丰子恺古诗新图



行年七十初心在，偶展舆图自愧

杨柳岸、晓风残月

“杨柳岸、晓风残月”，是宋代词人柳永《雨霖铃》词中的句子。原词写作者在秋色中与情人分手的情景，声光旖旎，风流蕴藉，打动了无数少男少女的心，有一种凄清的哀美，成为千古传诵的名作。丰先生此画却一反其意，画面上两位农夫在晓月下下田插秧，草帽低垂，腰屈身倭，显出异常辛劳的样子。看了这幅画，令人油然而起“谁知盘中餐，粒粒皆辛苦”的感叹。这正是丰先生的高明之处，也是他普爱众生哲学的形象观照。



雨霖铃 (宋)柳永

寒蝉凄切。对长亭晚，骤雨初歇。都门帐饮无绪，留恋处、兰舟催发。执手相看泪眼，竟无语凝噎。念去去、千里烟波，暮霭沉沉楚天阔。多情自古伤离别，更那堪冷落清秋节！今宵酒醒何处？杨柳岸、晓风残月。此去经年，应是良辰好景虚设。便纵有千种风情，更与何人说？

杨柳岸晓风残月



1935 11 16

杨柳岸、晓风残月

空山不见人

唐代诗人王维《鹿柴》诗首句即为“空山不见人”，诗写鹿柴(zhài)风景区的静谧景致和诗人自己空寂的心。首两句以隐隐约约的人语声反衬空山的寂静，以动显静；后两句则以一束反照的夕阳显示空山的寂寥空旷，以有衬无。用的都是“蝉噪林愈静，鸟鸣山更幽”的表现手法。丰先生之画，给人一种宁静而又凄清的美感。这也许是偶遇一处。脑中忽现王维诗句，即如实画出；也许是因情写景，表现内心的需求，甚至也可能是对当时时代环境的一种潜意识的反映。

鹿柴 (唐)王维

空山不见人，
但闻人语响。
返景入深林，
复照青苔上。





空山不見人

浮云蔽白日

《古诗十九首》“行行重行行”那一篇，是思妇怀念远方亲人的诗歌。东汉末年，中原战乱频仍，人们纷纷抛妻别子，离家出走，四处辗转飘泊。《古诗十九首》中有好几首都反映了那个时代的动乱和人们心绪的不宁。诗中的“浮云蔽白日”，一般有这样两种解释：一是“邪臣之蔽贤，犹浮云之障日”。浮云喻指邪臣，白日隐喻君王；二是浮云比喻游子在外另有新欢，忘了自己家中的糟糠之妻。但是丰先生此画与以上两种解释全不相关，他只是画了一个云遮雾罩的美丽仙境：处于日寇侵华战争的环境下，这是作者对美好境界热切向往的寄托。

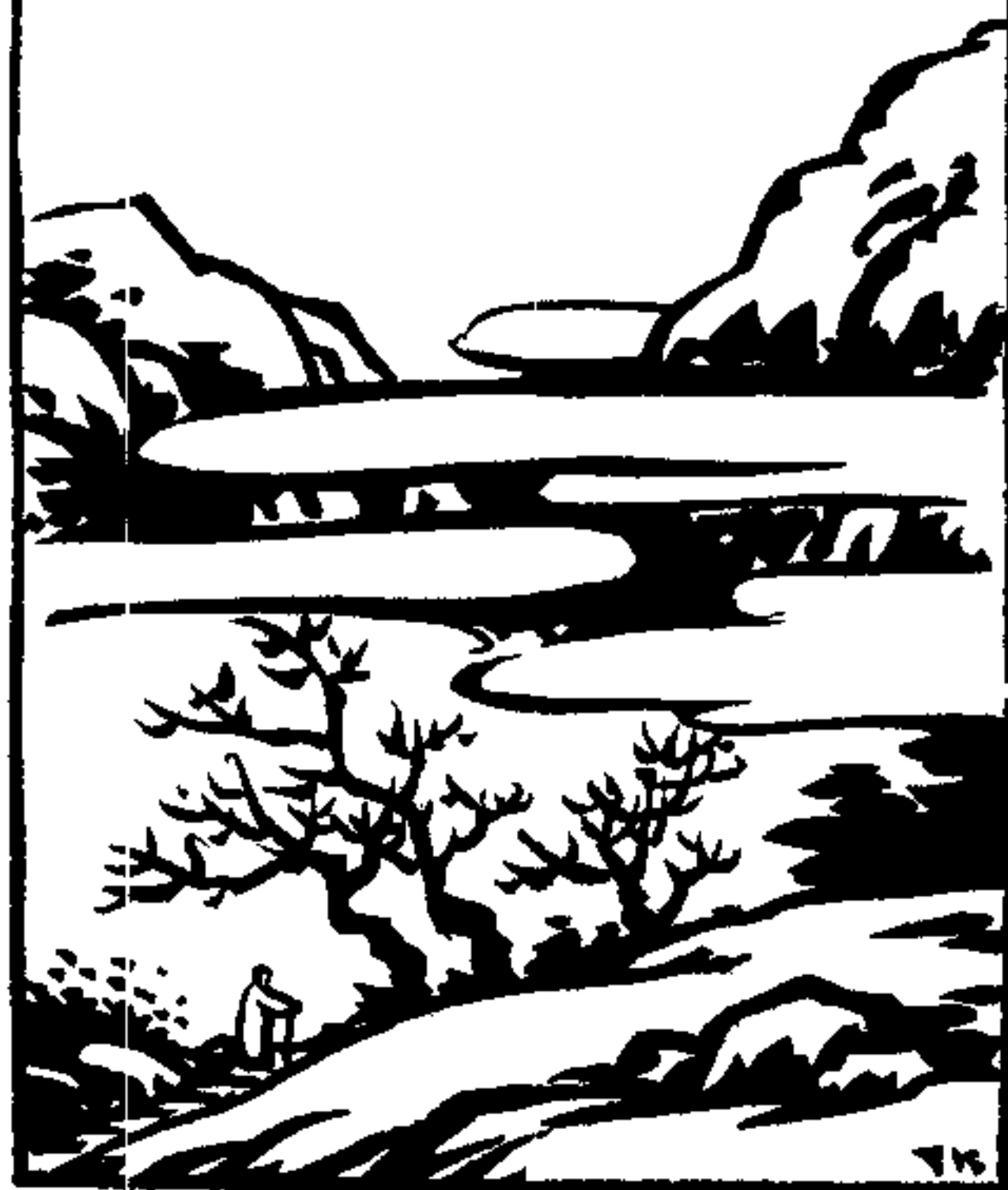


古诗十九首 行行重行行

〔汉〕无名氏

行行重行行，与君生别离。
相去万余里，各在天一涯。
道路阻且长，会面安可知？
胡马依北风，越鸟巢南枝。
相去日已远，衣带日已缓。
浮云蔽白日，游子不顾反。
思君令人老，岁月忽已晚。
弃捐勿复道，努力加餐饭。

浮雲蔽白日



浮雲蔽白日

浮雲蔽白日
陶淵明詩
畫

人世几回伤往事，山形依旧枕寒流

唐代诗人刘禹锡的《西塞山怀古》是一首凭吊六朝战争遗迹的感怀之作。自三国至唐代，几经战乱，封建王朝似走马灯般地更换。人世沧桑，瞬息万变，不变的唯有青山不改，绿水长流。刘禹锡诗中“人世”两句，正确切地道出了这历史变化的真谛。这一切当然是令人感伤的。但是苏轼在《前赤壁赋》中写道：“客亦知夫水与月乎？逝者如斯，而未尝往也；盈虚者如彼，而卒莫消长也。盖将自其变者而观之，则天地曾不能以一瞬；自其不变者而观之，则物与我皆无尽也。”画家的心与苏轼相通，所以作此画。



西塞山怀古

〔唐〕刘禹锡

王濬楼船下益州，
金陵王气黯然收。
千寻铁锁沉江底，
一片降幡出石头。
人世几回伤往事，
山形依旧枕寒流。
今逢四海为家日，
故垒萧萧暮秋秋。



人世几回伤往事,山形依旧枕寒流

一片孤城万仞山

唐代诗人王之涣一生只流传下来六首诗，但其中有两首却万古传诵不衰，尤其是其中的《出塞》，或题作《凉州词》，更是被后人评为“唐人绝句第一”的好诗。境界开阔，情感深沉。辽阔广远的天地中，黄河蜿蜒似带，万山重叠，孤城冷清，诗人顿起“春风不度玉门关”之叹。丰先生之画，用深情的笔致，传达出了这种意境。荒山壁立，孤城独镇，光秃秃的树枝，零星的碎石，人影空无，天高地迥。本是一夫当关，万天莫开之地，竟是如此空荡，作者莫非另有深意在？



出塞 (唐)王之涣

黄河远上白云间，
一片孤城万仞山。
羌笛何须怨杨柳，
春风不度玉门关。

一片孤城万仞山



一片孤城万仞山

提笼忘采擷，昨夜梦渔阳

丰先生此画，当与抗日战争有关。日寇入侵，造成了多少平民百姓离家出走，奔逃流亡？大片田园荒芜，庐舍丘墟。尤其是男子，或者逃亡，或者从军杀敌。家中亲人不免牵肠挂肚，日思夜想。画中的女子正是因为思念亲人，夜有所梦，以致在第二天采桑时，还在回忆着昨夜的梦境，而误了采桑的正事。从此画中，我们可以看到日本侵略者给中国人民带来的沉重灾难。画家没有画血与火，但读者依然能通过画面，感受到这一点。这是画家的高明之处。“提笼”两句出自唐代诗人张仲素《春闺思》。渔阳，原诗指今河北、京津地区，是唐代北方战地，这里泛指战区。



春闺思

〔唐〕张仲素

袅袅城边柳，
青青陌上桑。
提笼忘采擷，
昨夜梦渔阳。

提龍忘采擷
昨夜夢漁陽



提龍忘采擷，昨夜夢漁陽

日暮乡关何处是，烟波江上使人愁

抗日战争中，丰先生作了许多思乡、思亲题材的画。这也应该是日寇侵华罪恶的见证，游子飘零，云天渺渺，望故乡而不见，肠一日而九回。画家的笔墨是凝重而充满感情的。“日暮”两句出自唐代诗人崔颢的《黄鹤楼》。崔颢这首诗以七古笔法写律诗，浑浩流转，被宋代诗评家严羽评为唐人七律第一。清人沈德潜评此诗说：“意得象先，神行语外，纵笔写去，遂擅千古之奇。”据说大诗人李白登上黄鹤楼，本来也想题诗一首，可是见了崔颢的诗句，不禁搁笔，叹道：“眼前有景道不得，崔颢题诗在上头。”



黄鹤楼 (唐)崔颢

昔人已乘黄鹤去，
此地空余黄鹤楼。
黄鹤一去不复返，
白云千载空悠悠。
晴川历历汉阳树，
芳草萋萋鹦鹉洲。
日暮乡关何处是，
烟波江上使人愁。



日暮鄉關何處是，煙波江上使人愁

落日放船好

丰先生此画的题目取自杜甫《陪诸贵公子丈八沟携妓纳凉晚际遇雨》诗句。杜诗本是一首应景诗，公子名妓，夏夜乘舟纳凉，文人作诗凑趣，无甚深意。诗中“公子调冰水，佳人雪藕丝”两句，颇为后人称赏，成为名句。有人据诗意说，放船似乎尚早，因此首句应作“晴日放船好”。但丰先生画的还是“落日放船好”。“一道斜阳铺水中，半江瑟瑟半江红”，何等美丽！而且丰先生所画还有渔舟唱晚、轻舟归去之意。晚风习习，涟漪纹细，一派悠然自得之情。这是暂时放松一刻的轻描淡写。



陪诸贵公子丈八沟携妓纳凉晚际遇雨 凉晚际遇雨 [唐]杜甫

落日放船好，轻风生浪迟。
竹深留客处，荷净纳凉时。
公子调冰水，佳人雪藕丝。
片云头上黑，应是雨催诗。

丰子恺古诗新画



落日放船好

远望可以当归

“悲歌可以当泣，远望可以当归”，这是汉乐府《悲歌》中的句子。古代时乱世艰，人们纷纷外出避难漂泊。浮云游子意，落日故人情。出门愈久愈远，思念愈烈。客泪难干，肠一日而九转。丰先生此画作于抗日战争期间，国破家亡，流离失所，骨肉四散，思乡思亲之情更是非比寻常。丰先生取此《悲歌》作画，应该说是反映了当时飘零异乡客地者的共同心声。其意悲，其情热，问苍茫大地，何日得静？问故乡田园，何时得归？

悲歌（汉无名氏）

悲歌可以当泣，
远望可以当归。
思念故乡，
郁郁累累。
欲归家无人，
欲渡河无船。
心思不能言，
肠中车轮转。





远望可以当归

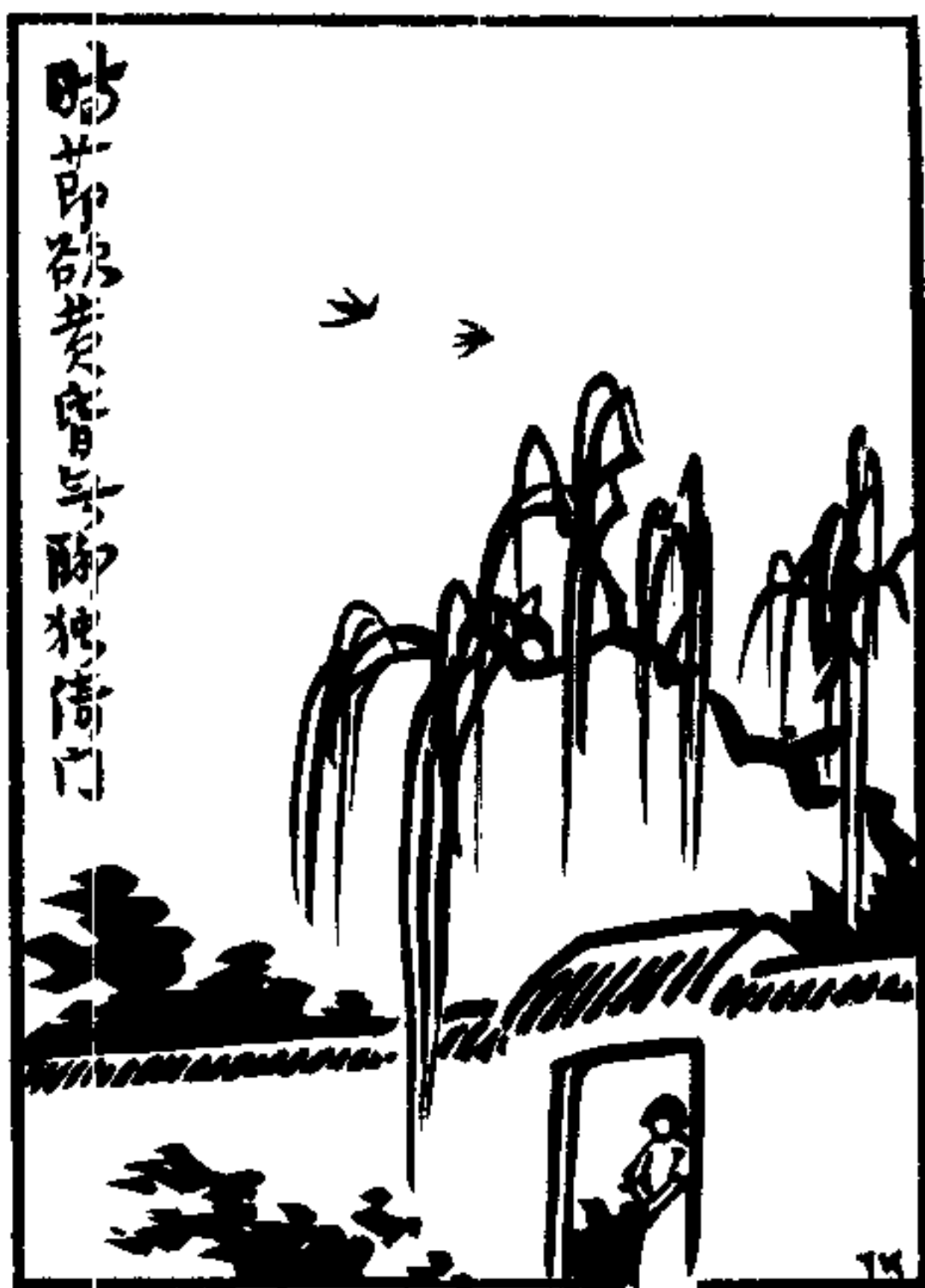
时节欲黄昏，无聊独倚门

丰先生这幅画其实也是燕归人未归的意思。亲人出门在外，时间愈久，思念愈深；尤其是如果处于战争年代，更是时时处处为亲人的安危担心、入骨思念，才下眉头，又上心头。春花秋月，日落黄昏，更是思亲攒眉之时。这意思与唐代诗人温庭筠《菩萨蛮》词意是出入较大的。温词的原意只是写一个思妇在清明时节日暮黄昏时分独自倚门盼望她的情人到来。而丰先生画的意境要比温词深刻广远得多，那是一个惊心动魄的战争年代啊。



菩萨蛮 [唐]温庭筠

南园满地堆轻絮，愁
闻一霎清明雨。雨后
却斜阳，杏花零落
香。无言匀睡脸，
枕上屏山掩。时节欲
黄昏，无聊独倚门。



时节欲黄昏，
无聊独倚门。

时节欲黄昏，无聊独倚门

日暮客愁新

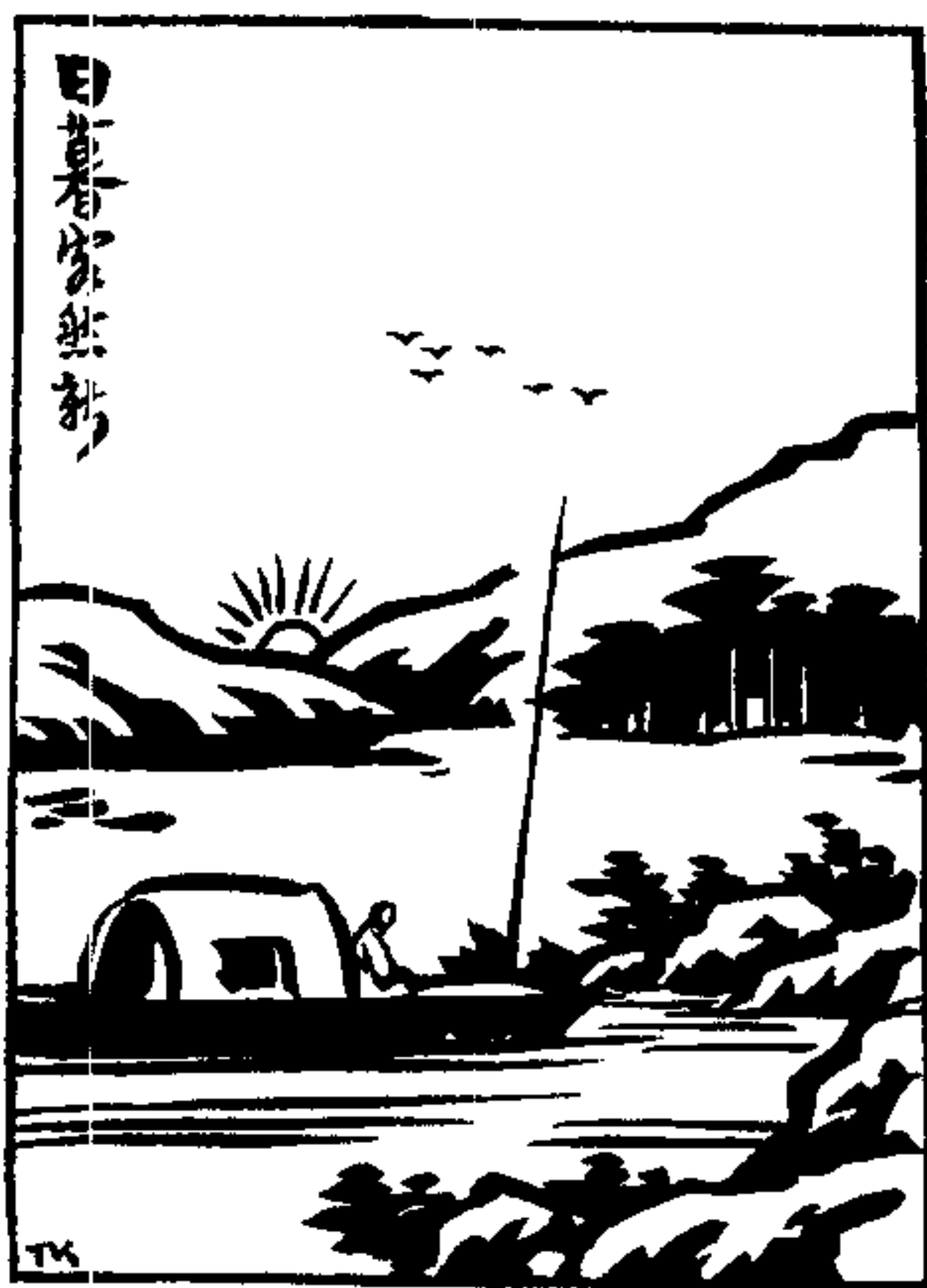
唐代诗人孟浩然的《宿建德江》写游子情怀，凄清冷落，客愁油然而生。此时只有江中月亮的倒影来向人亲近，更衬出游子的孤独寂寞。然而“隔千里兮共明月”，游子的愁思反而更加深了。丰先生之画画出了孟诗的意境。天上归雁呀呀，日暮鸟投林，自己却孤舟飘泊，呆呆地对景出神。浮云落日，心境惨然。离乡背井，孤舟独往，是因谋事而远涉江湖，到处漂流呢，还是为避战乱而逃难奔亡呢？如果是后者，那就更令人黯然神伤。画中人独坐船头，当此日落月升之时，在这寒江荒郊，他在想什么呢？想故乡的父母妻儿？故乡的山水？故乡的亲朋好友？



宿建德江

〔唐〕孟浩然

移舟泊烟渚，
日暮客愁新。
野旷天低树，
江清月近人。



新客愁暮日

近乡情更怯，不敢问来人

唐代诗人宋之问是个有才无德的小人，他曾经对武则天的两位男宠张昌宗、张易之兄弟大拍马屁。后来至唐中宗时被贬至泷州，不久即从贬所逃回。在他渡过汉水、将至未至家乡时写下了五绝《渡汉江》。“近乡”两句就是这首诗中的名句，它非常贴切而生动地传达出作者激动、惊喜交加的心情，有一定的共性意义。丰先生正是捕捉了这两句诗中的共性意义作画。游子一旦踏上故土，其激动的心情可以想见，尤其是在乱离之中，得还家乡与家人团圆，当然要喜极而泣了。杜甫诗云：“世乱遭飘荡，生还偶然遂。”道尽了乱离中人的心理。

渡汉江

〔唐〕宋之问

岭外音书断，
经冬复历春。
近乡情更怯，
不敢问来人。



唐·宋之问《渡汉江》



近乡情更怯，不敢问来人

归园田居(之二)

〔晋〕陶渊明

种豆南山下，
草盛豆苗稀。
晨兴理荒秽，
戴月荷锄归。
道狭草木长，
夕露沾我衣。
衣沾不足惜，
但使愿无违。



晨兴理荒秽，戴月荷锄归

陶渊明是东晋著名的隐逸诗人。他淡于名利，不甘心为五斗米而折腰，毅然辞官归耕，写下了不少田园诗。《归园田居》即是他辞官不久在家乡写下的组诗。“晨兴”两句出自《归园田居》的第三首。诗歌唱出了劳动的快乐与归隐愿望的满足。不过，陶渊明毕竟是一位小地主，家中还有僮仆可供驱使，田里也会有农人为他耕种。他参加农业劳动，一方面是生活所使，另一方面也是一种风雅生活的点缀。真正的农民无不是早出晚归、披星戴月在田间劳作的。丰先生之画，画出了一位真正辛劳的农夫形象，与陶渊明之类的士大夫形象有着巨大的差别。

晨興理荒穡，戴月荷鋤歸。

晨興理荒穡
戴月荷鋤歸



晨興理荒穡，戴月荷鋤歸

小寒食舟中作

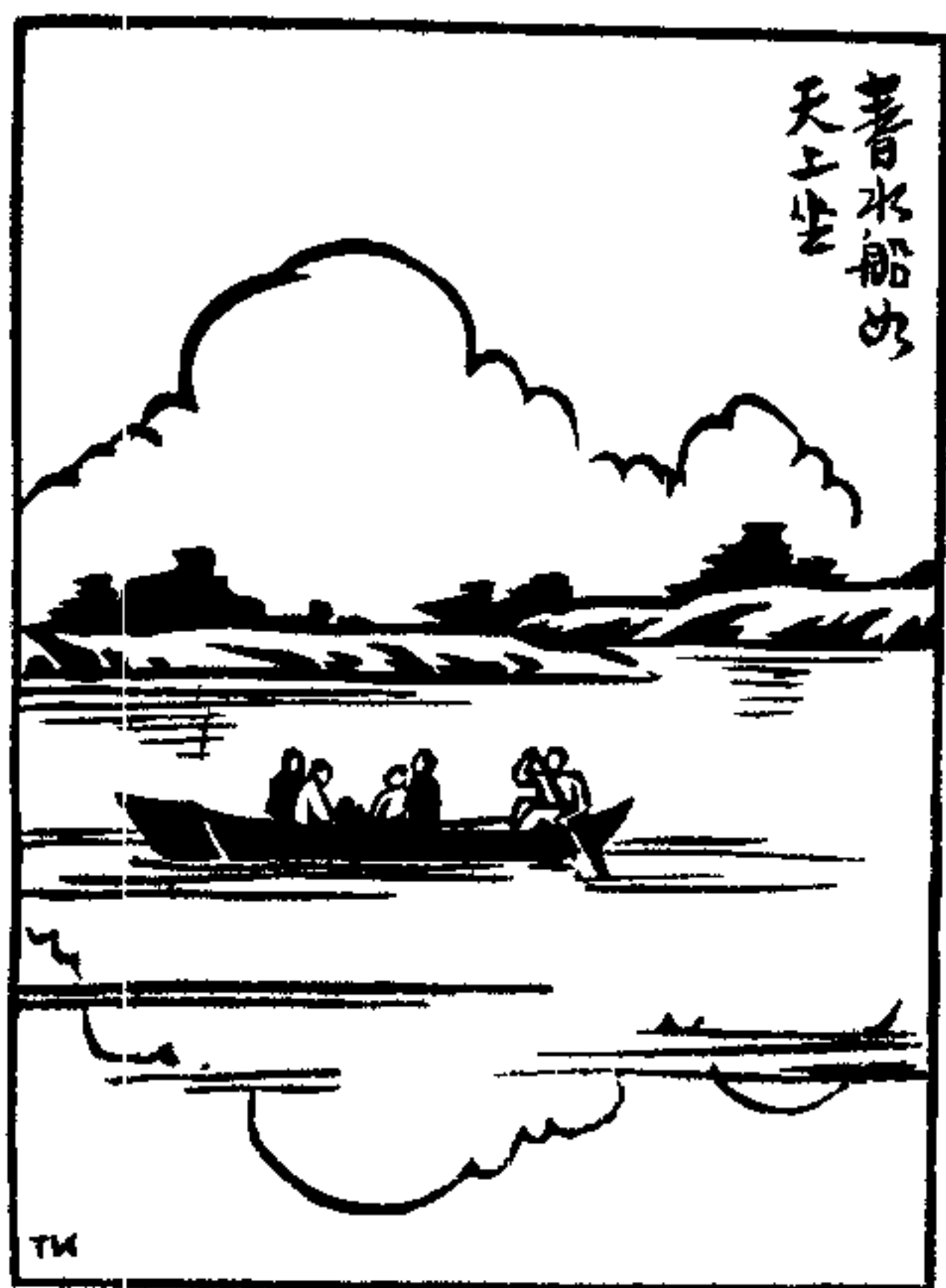
〔唐〕杜甫

佳辰强饮食犹寒，
隐几萧条戴鹖冠。
春水船如天上坐，
老年花似雾中看。
娟娟戏蝶过闲幔，
片片轻鸥下急湍。
云白山青万余里，
愁看直北是长安。



春水船如天上坐

杜甫写《小寒食舟中作》诗时，已即将走完人生之路。只是有家归未得，他回不得长安，也回不得洛阳，从巴蜀东下，飘泊在今湖北、湖南一带地区，而且一直是在舟中生活，他的心情是十分凄苦的，诗正反映了这种心情。虽然有点强颜欢笑，但终究还是悲从中来。“春水船如天上坐”，难得一笑，最后堕入“愁看直北是长安”。从中我们可以见出老诗人的心态。丰先生之画，仅摘取“春水船如天上坐”一句，天光云影，赏心悦目。这大概是作者在抗日时期，流落西南，难得闲暇，偶然出游，以消世虑，剪取光景，以作他日之留念。

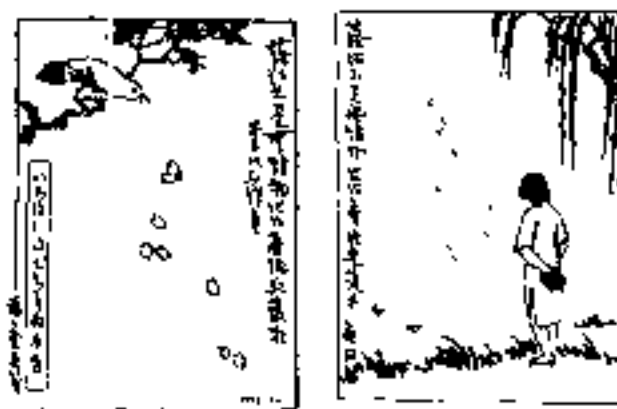


春水船如天上坐

己亥杂诗(之一)

〔清〕龚自珍

浩荡离愁白日斜，
吟鞭东指即天涯。
落红不是无情物，
化作春泥更护花。



落红不是无情物，化作春泥更护花

道光十九年(1839)己亥，近代文学的开山祖龚自珍带着离愁和小平离京南归。南下途中，杂记行程，兼抒情怀，写了三百十五首绝句，总名之曰《己亥杂诗》。“落红”两句为《己亥杂诗》中第二首的句子。龚自珍是位关心国运、有志变革的诗人，对于清政府的腐败、国内阶级矛盾的日益尖锐与西方资本主义势力的日益渗透感到忧虑和愤懑。然而他从自身十多年小京官的历练中深知自己的主张与当政者格格不入，不得不一走了之。一个改革者总希望有人继承他的事业、薪火相传，即使倒下了，就把自己当作铺路石，让后人踏着向前冲去，这就是“落红”两句的含意——这，当然是我们今天的解读。丰先生则是从“落红”、“春泥”、“护花”的本身意义上来作画的。



落红不是无情物，化作春泥更护花

天净沙 秋思

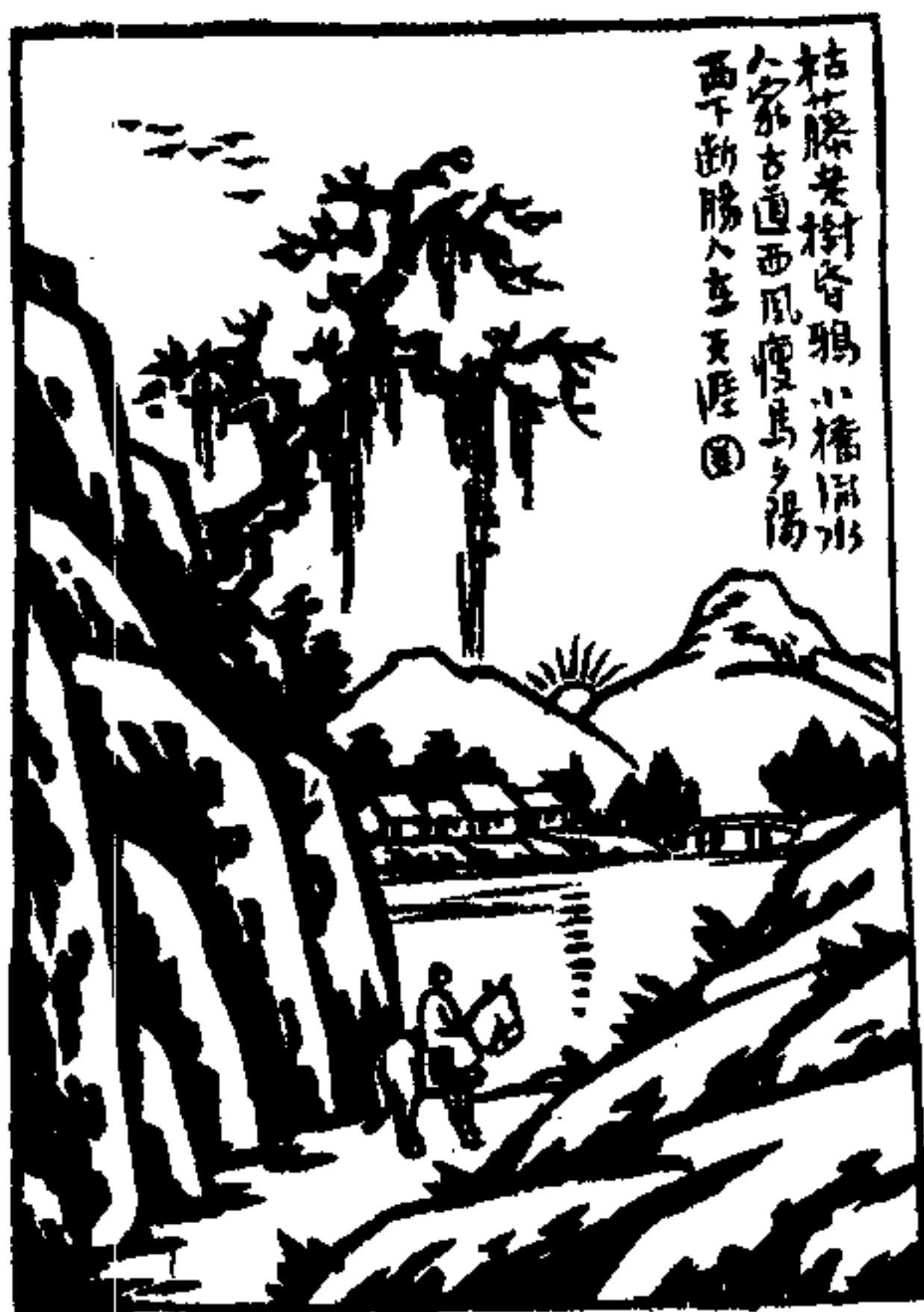
(元)马致远

枯藤老树昏鸦，
小桥流水人家，
古道西风瘦马。
夕阳西下，
断肠人在天涯。



枯藤老树昏鸦

马致远的《天净沙·秋思》“枯藤老树昏鸦”在元曲中最负盛名。这支散曲除了最后两句“夕阳西下，断肠人在天涯”之外，全用一个个名词组合，中间不用动词连结，却营造了一种萧索、凄凉、感伤的氛围。这就是形象叠加的艺术手法。这些风景线，如果把它们拆开孤立开来，就没有什么意义，而一加组合联缀，就造成了一种气氛，有了艺术效果。西方的意象派诗就用此手法。现在由丰先生将这些风景画在纸上，那么它的艺术效果就比马致远散曲本身给人的印象要生动得多。因为我们读《秋思》时，还须将文字在脑中转换成图画，而读丰先生之画，就无须经过这一道转换了。



枯藤老樹昏鴉，小橋流水人家。
古道西風瘦馬，夕陽西下。
斷腸人在天涯。

枯藤老樹昏鴉

鹧鸪天 [宋]辛弃疾

著意寻春懒便回，何如信步两三杯。山才好处行还倦，诗未成时雨早催。
携竹杖，更无鞋。朱朱白白野蒿开。谁家寒食归宁女，笑语柔桑陌上来。



谁家寒食归宁女，笑语柔桑陌上来

辛弃疾是南宋著名爱国词人，一生志在恢复河山。可是他的志向与抱负不合苟安的南宋小朝廷当政者的胃口，多年被弃置一边。《鹧鸪天》词即是辛弃疾在赋闲期间所作。他时常出游，以泄胸中郁闷，将所见所感写入词中，山景野花、风俗民情，一一摄入。中国古代有出嫁女子春日归家看望父母的习俗，称为归宁。辛词这两句所写，正是此景。采桑陌上，春光明媚，红红白白的野花盛开，靓妆的少妇缓缓而行，真是一道亮丽的风景线。而丰先生之画又添上池塘春水、垂柳人家，更显出生机盎然，风景如画，画如风景。



谁家寒食归宁女，笑语柔桑陌上来

归园田居(之五)

〔晋〕陶渊明

怅怅独策还，
崎岖历榛曲。
山涧清且浅，
可以濯吾足。
漉我新熟酒，
只鸡招近局。
日入空守暗，
时闻代明烛。
欢来苦夕短，
已复知天旭。



山涧清且浅，可以濯我足

陶渊明《归园田居》之五的“山涧”两句，应是从屈原《渔父》的“沧浪之水清兮，可以濯吾缨；沧浪之水浊兮，可以濯吾足”变化而来，两者都展示了隐逸之士的放达情怀。陶渊明无意仕宦，退耕垅亩，脱离尘网，直接与清新的大自然拥抱，恬然自足，有一种说不尽的愉悦感。丰先生也同样热爱大自然，爱读陶渊明的诗句，但他毕竟处今世、行今道，所以他作这幅画，并不是为了追慕先贤隐逸情怀，因此在他的青山绿水画中画了一位劳动归来的少女，在清清溪水中洗脚，洗去一天的劳累。我们读丰先生的画当然要比读陶诗更增加了亲近感。



山澗清且淺，可以濯我足

登飞来峰 (宋)王安石

飞来山上寻塔，
闻说鸡鸣见日升。
不畏浮云遮望眼，
自缘身在最高层。



不畏浮云遮望眼，自缘身在最高层

北宋王安石《登飞来峰》诗中的“不畏”两句，恐怕是大有深意的。王安石变法后，遭到朝中守旧派势力的竭力反对，王安石对之无所畏惧，奋起反击，一意推行新法。后来虽遭罢职，终不屈挠。诗有一股高屋建瓴之势，气概阔远，不可一世。在古诗中，浮云多喻奸邪小人。丰先生之画，画出了王安石的诗意。山势高峻，人在高处独立远眺，远远近近一切尽收眼底。我们为人处世，也应有此高标特立的心胸，不为一时的困境所屈服。丰先生此画，给人的启迪是很深的。



不畏浮云遮望眼
自缘身在最高层

④

不畏浮云遮望眼，自缘身在最高层

戏作 (元)吕思诚

典衣春衫办早厨，
老妻何必更踌躇。
瓶中有醋堪烧菜，
囊里无钱莫买鱼。
不敢妄为些子事，
只因曾读数行书。
严霜烈日皆经过，
次第春风到草庐。



严霜烈日皆经过，次第春风到草庐

元代吕思诚未发迹时，家里穷得揭不开锅。有一次，他无奈之下拿了衣服去换米，可是他太太有点舍不得，于是吕思诚就写了一首七律自嘲自慰。“严霜”两句即此七律诗中句子，意思是现在受点苦不要紧，将来总有春风得意的那一天。可笑的是在《儒林外史》第九回中讲到了这样一件趣事：落魄无聊的文人杨执中将吕思诚的七律割取后面一半，抄成一首七言绝句，纸后还写上“枫林拙叟杨允（即杨执中）草”，恬不知耻地夺了吕思诚的著作权；而两位专程去拜访杨执中的纨绔公子竟大加赞赏，说道：“这先生襟怀冲淡，其实可敬。”真是滑天下之大稽。丰先生之画，画一个小家庭，虽然身居茅屋，却坦然处之的景象。而此时春风杨柳万千条，已度过了最困难的时期。



嚴霜烈日皆經過
次第春風到草廬

严霜烈日皆经过,次第春风到草庐

和孙明府怀旧山

〔唐〕雍陶

五和先生去在山，
偶然为客落人间。
秋来见月多归思，
自起开笼放白鹇。



秋来见月多归思，晓起开笼放白鹇

唐代诗人雍陶的《和孙明府怀旧山》诗抒写封建士大夫向往隐逸生活的志趣。其实，那也不过是说说罢了。如果真是志怀冲虚，要做隐士，又何必要做诗大声嚷嚷呢？自己去做就得了。清人蒋士铨的“终南捷径无心走，处士虚声尽力夸”就是专门讽刺这班“隐士”的。丰先生这幅画用意与原诗完全不同，他只是用画表达自己还归故土的心愿罢了。见秋月而思乡，放白鹇回故林而寄意。抗战时期，丰先生长期辗转于西南，饱尝乱离之苦，思归之意，刻刻不能去怀。这种境况和心情，在今天和平时代里生活的年轻人是无法想象的。



秋来见月多归思，晓起开笼放白鸪

贫女 (唐)秦韬玉

蓬门未识绮罗香，
拟托良媒亦自伤。
谁爱风流高格调，
共怜时世俭梳妆。
敢将十指夸针巧，
不把双眉斗画长。
苦恨年年压金线，
为他人作嫁衣裳。



为他人作嫁衣裳

“为他人作嫁衣裳”是唐代诗人秦韬玉《贫女》诗中的名句。这是一首托意自喻之作。诗面写一位贫家女子，虽然生得很好，品格高尚，又富有才情，但就是嫁不出去。年年忙忙碌碌，为别人赶制嫁衣。俗话说富女易嫁，贫女难嫁，在一个势利龌龊的社会中，总是取财不取人的。诗的骨子里是诗人自叹自怨空负一片锦绣才情，不能施展抱负而屈居人下，依人作幕。上品无寒士，是封建社会司空见惯之事。丰先生之画是依画面来画的。茅屋前的女子正在辛勤缝制。柳枝垂青，桃花已落，青春易逝。可怜的贫家女，什么时候才能让自己也穿上一身体面的嫁衣呢？



为他人作嫁衣裳

（图）

为他人作嫁衣裳

过蒲田〔近代〕苏曼殊

隐隐深处马蹄骄，
无际银沙逐浪潮，
茅店冰旗知市近，
满山红叶女郎樵。



满山红叶女郎樵

清末诗僧苏曼殊擅长丹青，所作小诗多富画意，如这首路过日本东京都附近小镇蒲田时所作的七言绝句即是一例，马蹄得得，潮沙如银，卖冷饮的旗帜在茅店上方猎猎作响，一位靓丽的女子在扫着满山的落叶。我们可以闭目想象，蓝的天，蓝的海，闪光发白的沙砾，黄茅，冰旗，青山，红叶，漂亮的女子：这是一幅多么生动和富于色彩感的图画。丰先生抓住诗的最后一句作画，可以说是抓住了诗魂。它给人以说不尽的美感。

满山红叶女郎挑

子恺画



满山红叶女郎挑

长歌行 [汉]无名氏

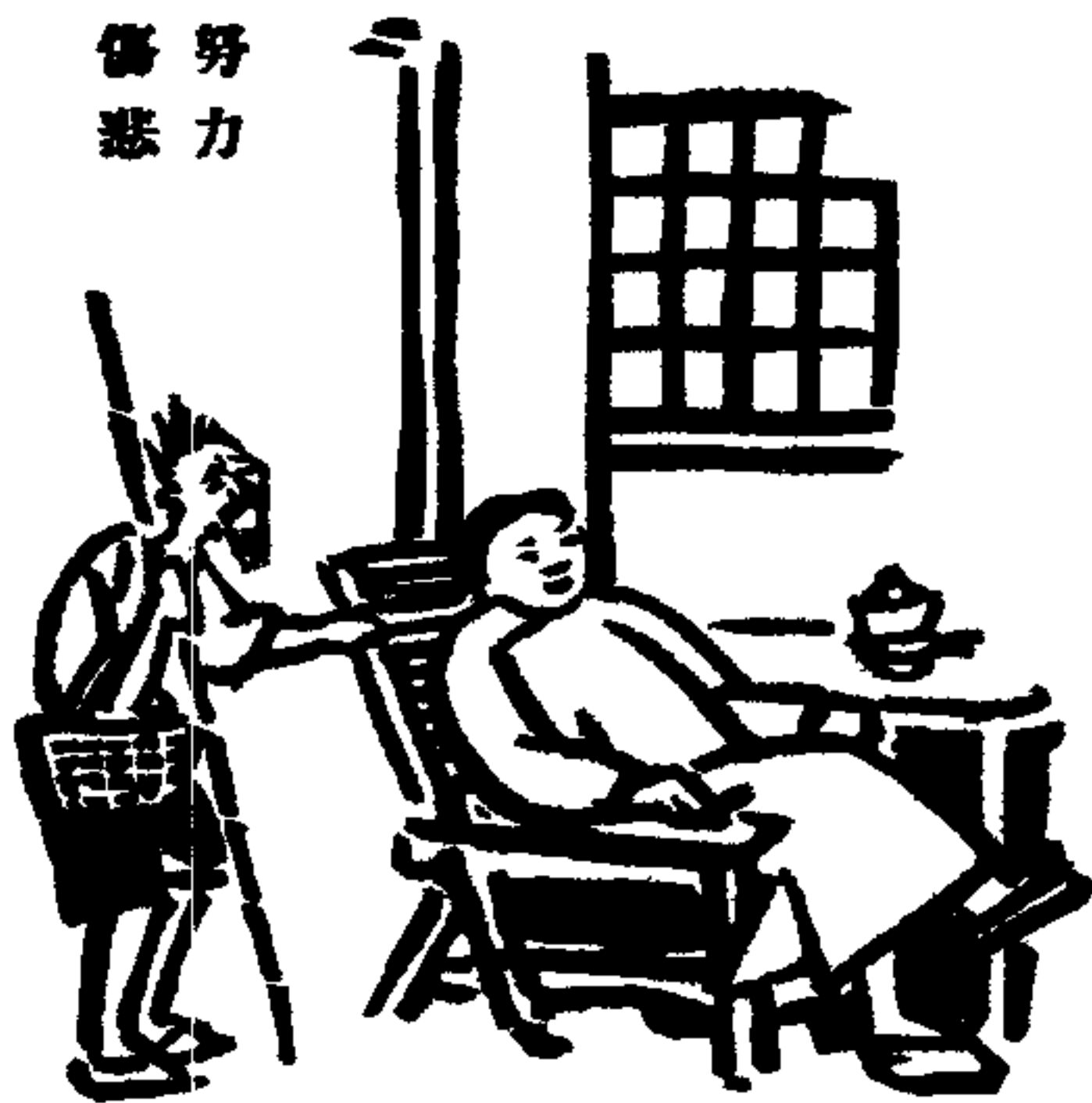
青青园中葵，朝露待日晞。
阳春布德泽，万物生光辉。
常恐秋节至，焜黄华叶衰。
百川东到海，何时复西归？
少壮不努力，老大徒伤悲。



少壮不努力，老大徒伤悲

丰先生这幅画很有意思。画面上，一位阔少躺在椅上，桌上清茶一壶，喝喝茶，抽抽烟，无所事事，一付悠然自得的样子。旁边立着一位老乞丐。他胡子雪白，衣衫褴褛，一手拄竹竿，一手伸向阔少乞讨。这老头从前也许阔气过，现在潦倒了。为什么会潦倒？画题写得很明白：“少壮不努力，老大徒伤悲”。这是汉乐府《长歌行》中的句子。那么现在这躺在椅上的阔少，也是在年轻时候既不努力学习，也不努力劳作，其晚境又会如何呢？不言而喻，也将沦落到身边的老头那样的境地。这真是“秦人不暇自哀，而后人哀之；后人哀之而不鉴之，亦使后人而复哀后人也”。

少壯不努力
老大徒傷悲



少壯不努力,老大徒傷悲

塞下曲(之一)

〔唐〕常建

玉帛朝回望帝乡，
乌孙归去不称王。
天涯静处无征战，
兵气销为日月光。



天涯静处无征战，兵气销为日月光

唐代诗人常建的《塞下曲》是一组反战的诗歌。开元、天宝年间，唐王朝与各异族之间你攻我伐，民族战争不断。人民备受苦辛，渴望和平安宁的生活。《塞下曲》第一首“天涯静处无征战，兵气销为日月光”可说是唱出了人民的心声。丰先生此画可能作于抗战后期。八年离乱，人民生活于水深火热之中，多么希望能尽快打垮日寇，结束战争。“乌孙归去不称王”，日本侵略者从此不再称王称霸，做他的“大东亚共荣圈”的鬼梦。画面是宁静祥和的，水中泊着小舟，有束装待发的归乡之意。和平了，人们可以重回家园了。

丰子恺古诗新画



天涯静处无征战
兵气销为日月光

天涯静处无征战，兵气销为日月光

示长安君 [宋]王安石

少年离别意非轻，老去相逢亦怆情。
草草杯盘供笑语，昏昏灯火话平生。
自怜衰病三年隔，又作沙汀万里行。
欲问后期何日是，寄书应见雁南征。



草草杯盘供语笑，昏昏灯火话平生

丰先生此画发表于抗战胜利之后。八年离乱，人们受尽骨肉亲朋离散之苦，终于有一天老朋友、亲人能坐在一起，诉说离情。随随便便的几只菜、一杯浊酒，昏暗的灯火，这一切都那么美好。但愿月常圆，人无恙。画面上两人笑咪咪的，或许泪痕犹未干透，互相祝酒，庆贺平安。经过大战乱的人们，能有“几人全性命”的呢？能够活着相逢晤言，真令人起“相对如梦寐”之叹。宋人王安石《示长安君》只是抒写了兄妹之间的离情，而丰先生之画却画出了一场深重苦难战争之后的普遍情景，其意义迥非王安石原诗可比。

草草杯盘供语笑，昏昏灯火话平生。



草草杯盘供语笑，昏昏灯火话平生

贺新郎 (宋)辛弃疾

甚矣吾衰矣。怅平生、交游零落，只今余几！白发空垂三千丈，一笑人间万事。问何物能令公喜？我见青山多妩媚，料青山见我应如是。情与貌，略相似。

尊搔首东窗里。想渊明、《停云》诗就，此时风味。江左沉酣求名者，岂识浊醪妙理？回首叫、云飞风起。不恨古人吾不见，恨古人不见吾狂耳。知我者，二三子。



我见青山都妩媚，料青山见我应如是

在美学上，确切地说，是在审美活动中，有一个词叫“移情”。移情是人类的心理活动，把人的主观感情投射到物象上去，好像物象上带有了你个人的情感。例如辛弃疾词《贺新郎》“青山”两句，就是移情的作用。说青山妩媚已经带有移情的成分了，我们说青山美丽可以，说它多姿也可以，“妩媚”是人类的脸部表情，青山怎么会有表情呢？所以说是移情。而下句就更是移情了，“料青山见我应如是”，意思是料想青山见了我也会觉得我很妩媚。这不是移情又是什么呢？辛弃疾写这首词时，心境并不好，但他是个放达的人，能自我譬解，自寻乐趣，这两句正是在这种心态下写出的。丰先生之画，画了一位女子，静心地、欣悦地观赏风景，人与自然合而为一，所以用了辛词这两句作画题。妩媚的山水，妩媚的人。



我见青山都妩媚
料青山见我应如是

我见青山都妩媚,料青山见我应如是

游园不值 (宋)叶绍翁

应怜屐齿印苍苔，
小扣柴扉久不开。
春色满园关不住，
一枝红杏出墙来。



一枝红杏出墙来

宋人叶绍翁的《游园不值》是一首脍炙人口的名诗，写春光洋溢，满眼生机。其中“春色满园关不住，一枝红杏出墙来”两句，更是旧时代的读书人无人不晓的，因为《千家诗》里选过这首诗。据近人注释，这两句出自陆游的《马上作》“杨柳不遮春色断，一枝红杏出墙头”；而陆诗则来自唐人吴融《途中见杏花》“一枝红杏出墙头，墙外行人正独愁”，但都不及叶绍翁这首诗出名。对这两句诗可以作各种理解，革命者把它比喻作志士的革命热情是反动派禁压不住的，而无聊者则对之有低级庸俗的想象譬喻。丰先生还是照叶绍翁原诗的诗意来作画的，访友不遇，柴门不开，红杏出墙，画把原诗都解读了。



一枝红杏出墙来

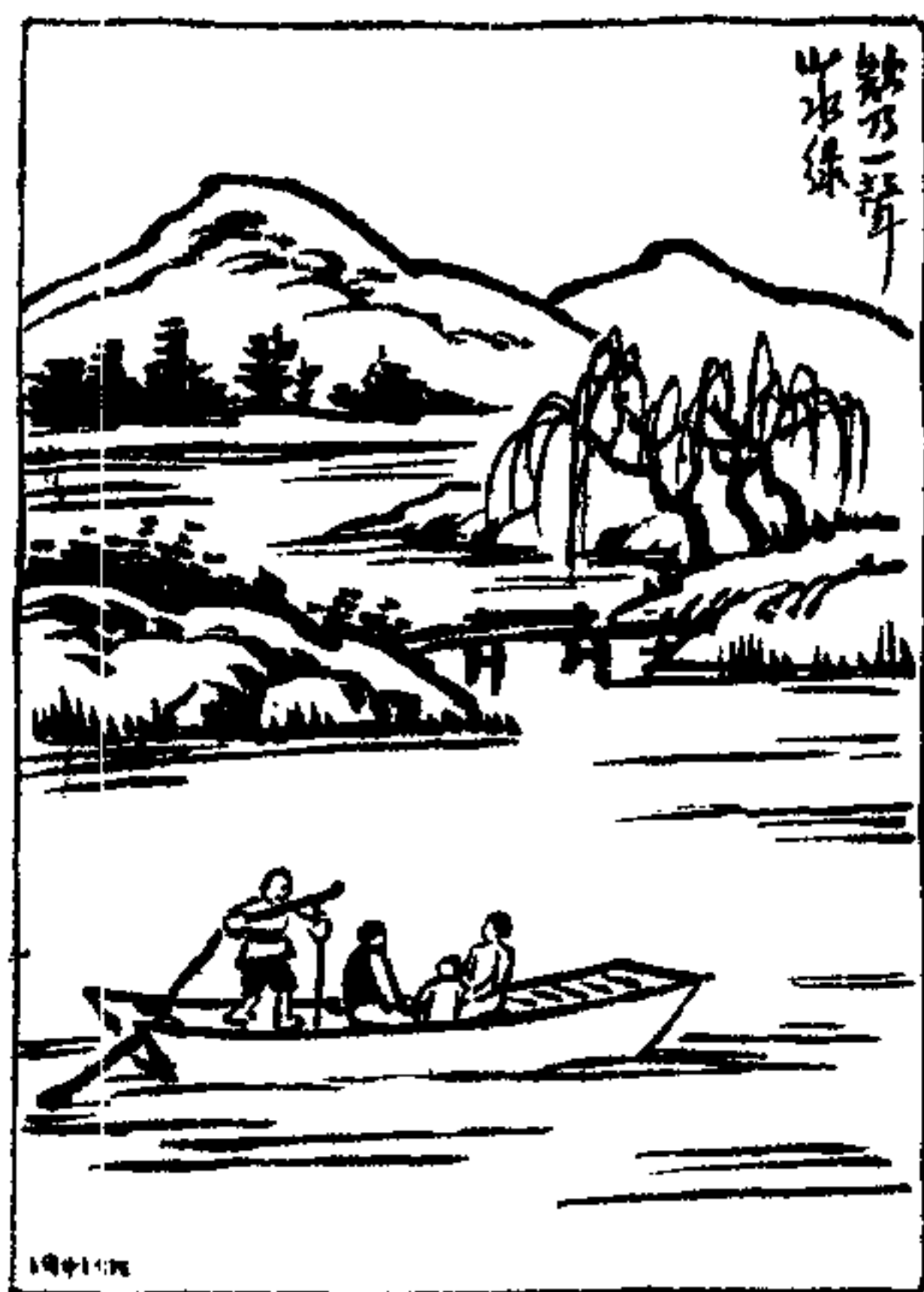
渔翁 (唐)柳宗元

渔翁夜傍西岩宿，
晓汲清湘燃楚竹。
烟销日出不见人，
欸乃一声山水绿。
回看天际下中流，
岩上无心云相逐。



欸乃一声山水绿

唐代古文家柳宗元因参加王叔文革新运动而被贬官至永州去当司马，心情抑郁。他在《与李翰林建书》中说：“仆闷即出游，游复多恐……时到幽树好石，暂得一笑，已复不乐。”其所作《渔翁》诗，可能就是他暂得一笑时的产物。“欸乃一声山水绿”，多么轻悠，把整个青山绿水都写活了。这绿是渔翁在摇橹声中摇出来的。自然风光与渔翁融为一体，不分彼此。丰先生此画与柳宗元原诗是有不同的，最主要的一点是柳诗是以渔翁为中心，以诗人的旁观感受来写景写人；而丰先生之画则完全立足乘客的角度来观赏风景，而且兴致很好，所以画得也很美。



款乃一声山水绿

生查子 元夜

〔宋〕欧阳修

去年元夜时，花市灯
如昼。月上柳梢头，
人约黄昏后。今
年元夜时，花与灯依
旧。不见去年人，泪
湿春衫袖。



月上柳梢头

画题“月上柳梢头”，会使人立即联想起“人约黄昏后”，它们是宋代欧阳修（一说朱淑真）《生查子》词中的名句。原作是对都城元宵情事的特写，画作则改造为郊野的某一春夜，全然是推陈出新了。

两者间还有个最大的不同：欧词中“月上柳梢头”，展现了情人月夜赴约幽会的背景，旖旎中充满着欢悦；而在丰先生的笔下，年轻女子孤身凝眺，寂寞中只有小兔和野猫相伴，看来结局就不会那么美满。不管怎么说，画面上构思、布景，用上了“月上柳梢头”的点睛之题，就使人读出了画中女子的期盼，启领着读者去联想她的生活世界、她的心灵深处……

月上柳梢头

子恺画



月上柳梢头

田间 [清]汪楫

小妇扶犁大妇耕，
陇头一起有啼莺。
儿童不解春何在，
只向游人多处行。



儿童不解春何在，只向游人多处行

这两句诗出自清代汪楫的《田间》，在画中地点改作了一处公园。成年的“游人”们被分作三层布置，平地上的一层占了数量优势。三名儿童自然就不会上山，因为他们“只向游人多处行”。

画上有山有水，但给人的感觉是春意不太浓烈。山顶上那寂然无人的小屋，不知是不是画家有意安排的暗示；然而游人表情的漠然，是显而易见的。占优势数量的那部分人群，只是机械地前行，也许前方还有更庞大的队伍，总之他们更像是“只向游人多处行”。画作保留了原诗“儿童不知春何在”的内旨，而将其扩展到“游人”本身，让“春何在”成了个大大的问号。丰先生作于1940年抗战期间的这幅画，想来是别有隐意的吧？



兒童不解春何在，只向遊人多處行

江上 (宋)董颖

万顷沧江万顷秋，
镜天飞雪一双鸥。
摩挲数尺沙边柳，
待汝成阴系钓舟。



摩挲数尺沙边柳，待汝成阴系客舟

南宋董颖的《江上》诗对“江上”风景的描画，是同隐居水涯的心愿联在一起的。

丰先生取董诗后两句为题，而将“钓舟”易为“客舟”，那就是另一番含意了。“柳丝无赖舞春柔，不系离舟只解系离愁”（程垓《莫美人》）、“年年送客横塘路，细雨垂杨系画船”（范成大《横塘》）……水边的杨柳同行舟总是摆不脱干系。画中的主人公曾在沙岸依依送别，如今他临江眺望，抚柳思念，盼望有朝一日友人会重返故地，而长大成荫的柳树便能永久地系留住离舟。丰先生用洗炼隽永的笔墨，把一份对友情的珍护和渴望，深深地镌刻在读者的心里。



摩挲数尺沙边柳，待汝成阴系客舟

弹琴 (唐)刘长卿

泠泠七弦上，静听松风寒。
古调虽自爱，今人多不弹。



古调虽自爱，今人多不弹

唐代刘长卿的五绝《弹琴》，有的本子题作《听弹琴》。亲手弹也好，听人弹也好，总之小诗传达出了诗人不合于时、别有怀抱的弦外之音。

丰先生取后两句诗作画，比较符合前一种版本的题目。画中主人公在迥出尘嚣的危崖磐石间，正襟抚琴独坐；高山流水，阒无一人，意味着不见赏曲的知音；他弹的是“古调”，专注执着，沉浸在自我追求的精神世界中。所以丰先生着重表现的是一种曲高和寡、遗世独立的风神，当然也有一丝愤世嫉俗的隐隐意味。

古调虽自爱，今人多不弹。



古调虽自爱，今人多不弹。

古诗·步出城东门

〔汉〕无名氏

步出城东门，遥望江南路。
前日风雪中，故人从此去。
我欲渡河水，河水深无梁。
愿为双黄鹄，高飞还故乡。



前日风雪中，故人从此去

此两句出自汉代《古诗·步出城东门》，全诗友情、乡思两兼，景真、情真、意真。有趣的是，元代诗人揭傒斯截取前四句，仅改“东门”为“南门”，“风雪”为“风雨”，取了个《晓出顺承门有怀何太虚》的题名，竟然也被时人誉成了名篇。

丰先生古诗新画，更不受“城东门”、“江南路”的限制。深山茅屋，平坡上主人兀立，显示出友情于他的珍贵；石磴高下，山路盘旋，又令人联想起“故人从此去”相别一幕的悲壮。全画虚化了“风雪”、“故人”的痕迹，却使读者感到画题的确切、精彩。

丰子恺古诗新画



前日风雪中,故人从此去

南歌子 [宋]苏轼

旧唱谁家曲，宗风嗣阿
谁。信君拍板与门槌，我
也逢场作戏，莫相疑。
溪女方偷眼，山僧莫
管。却愁弥勒下生迟，不
见老婆三五少年时。



阿婆三五少年时

唐代的薛据有文名，可一直到老年，官场上总是很不得意。有回他骑着一匹瘦马上朝，正遇上新进士放榜，叫 he 让路。薛据愤愤地嚷道：“别小看人！阿婆三五少年时，也曾东涂西抹来。”意思说，我年青的时候，也曾像你们一样混上过进士，三五，十五岁。东涂西抹，指乱搽脂粉。从此，“阿婆三五少年时”就成了老辈自诩早年阅历的习语。苏东坡就在《南歌子》词里用上了它：“却愁弥勒下生迟，不见老婆三五少年时。”

此画别出心裁，安排了阿婆、女儿、外孙女三人，让稚气未脱的外孙女手持阿婆年青时的旧相片，比照眼前老态龙钟的形象：“这真是外婆么？”丰先生巧妙地别用语句的直义，构思了一幅充满盎然生活情趣的漫画，风趣而耐人品味。



阿婆三五少年时

戏答诸少年

〔唐〕白居易

顾我长白头似雪，
饶君壮岁气如云。
朱颜今日虽欺我，
白发他时不放君。



朱颜今日虽欺我，白发他年不让君

画题取自唐代白居易在江州谪任上所作的《戏答诸少年》。全诗诗意是，别看我年老华颠，如今与青春无缘，你们这些盛气的少年，也难免会有衰老的一天。诗虽题作“戏答”，但其中对世风的感慨愤懑之意，是不言而喻的。

丰先生以画绎诗，感情就平和得多，他只是在阐述着生活中新陈代谢的平凡哲理。画中皓首龙钟的老人，与其说是在训诫，不如说是在开导；旁边那位在年岁上形成强烈反差的少年，则是一副恭谨受教的模样。丰先生的画意，也许正如赛勒斯(Syrus)在《格言》中所说的那样：

少年啊，莫挥霍你丰裕的时间，
也莫要轻视跋涉于夕阳下的老年。
我们应当像度过生命末日那样
度过属于我们的每一个白天。



朱顏今日雖欺我，白髮他年不讓君

四时读书乐(其一)

〔宋〕翁森

山光照槛水浮廊，
舞雩归咏春风香。
好鸟枝头亦朋友，
落花水面皆文章。
蹉跎莫遣韶光老，
人生唯有读书好。
读书之乐乐何如，
绿酒窗前景不除。



好鸟枝头亦朋友

画题出自宋人翁森《四时读书乐》诗：“好鸟枝头亦朋友，落花水面皆文章。”写的是春景下读书之乐。丰先生的画，演绎的则是单句的本义。

画中石墩、茶具作对称布置，左右两边却明显失衡，一实一虚，一望可知是主人候友不至。幸得有枝头小鸟填补空缺，免除了主人的孤单岑寂。小鸟善解人心，驻足不去，本身就带有亲善友好之意；它顶替的又是友人的位置，这样，“好鸟枝头亦朋友”的意旨，就加倍地突现出来了。

好鳥枝頭亦朋友



好鳥枝頭亦朋友

东汉童谣

小麦青青大麦枯，
谁当获者妇与姑。
丈夫何在西击胡，
吏买马，君具车，
请为诸君鼓咙胡。



谁当获者妇与姑，丈夫何在西击胡

东汉桓帝元嘉年间（151—152），匈奴侵扰，屡屡深入内地，汉政府不得不动用全国的军力民力对付。青壮男子都上了前线，农田中只见妇女劳作。当时流传着一首童谣，首句为“小麦青青大麦枯”。丰先生用作画题的是第二、三句。《后汉书·五行志》解释童谣：“麦多委弃，但有妇女获刈之也。”

作于1947年的这幅画，媳妇收割庄稼，年老的婆婆艰难地挑着担子运载，逼真地表现出了“谁当获者妇与姑”的农村景象。题中的“西击胡”，是借指当兵，当时反动政府拉伕抽丁，发动内战，以至民不聊生。丰先生古诗新画，代表民众发出了反内战的悲愤呼声。



谁当获者妇与姑，丈夫何在西市胡

客喜 [唐]贾岛

客喜非实喜，
客悲非实悲。
百回信到家，
未当身一归。
夫岂长嗟愁，
嗟愁填中怀。
开口吐愁言，
还却入耳来。
写恐泪滴多，
自损两目辉。
鬓边虽有丝，
不堪织寒衣。



鬓边虽有丝，不堪织寒衣

这两句诗出自唐代贾岛的《客喜》，以鬓边白发不能当作蚕丝织衣的奇特联想，表现了客子的贫老。全诗乃取起首二字为题，通篇皆写还乡客子之悲，实无半分“喜”意，令人读后心情异常沉重。

此画绘一鹑衣百结的乞丐，在秋风衰柳下瑟瑟发抖，身旁是身着华服的富人牵着孩子，不顾而去。人间贫富的悬殊、世情的炎凉，俱浓缩于画幅之内。再题上“鬓边虽有丝，不堪织寒衣”的贾诗，便觉十字千钧，有字字血泪之感。画作的意旨虽与原诗有别，但带给读者心灵的撼动，当决不在原作之下。



鬢邊雖有絲，不堪織寒衣

醉中信笔作四绝
句，既成，惧观
者不知野人本性
也，复作一绝

〔宋〕陆游

麦野荒村有酒徒，
过门相觅醉相扶。
朱门日日教歌舞，
也有侬家此乐无？



麦野桑村有酒徒

画上四句为陆游诗，题为《醉中信笔作四绝句，既成，惧观者不知野人本心也，复作一绝》。诗为庆元二年（1196）在山阴作，当时陆游七十二岁，罢官家居已七年。其醉中信笔所作的四绝句，有“邻家幸可赊芳醕”、“狂言安得略施行”语，有助于我们了解作者在诗中自得而又愤时的“本心”。

丰先生古诗新画，取陆诗中自得其乐的一面。画上酩酊的“酒徒”为丰先生的自我写照，两旁携扶的村民，笑语相慰，淳朴可亲。有率意取醉的条件，又有亲如一家的欢情，“侬家此乐”，又岂是朱门所能望尘企及的？

麥野桑村
有酒徒
過門相覓
解相扶
朱門日
老歌舞
亦有懷家
此四句

子瞻書



蘇軾書

麥野桑村有酒徒

登金陵冶城西北谢安墩 [唐]李白

晋室昔横溃，永嘉遂南奔。沙尘何茫茫，龙虎斗朝昏。胡马风，汉草，天驕蹙中原。哲匠感颓运，云鹏忽飞翻。组练照楚国，旌旗连海门。西秦百万众，戈甲如云屯。投鞭可填江，一扫不足论。皇运有返正，丑虏无遗魂。谈笑遏横流，苍生望斯存。冶城访古迹，犹有谢安墩。……我来酌清波，于此树名园。功成拂衣去，归入武陵源。



功成拂袖去，归入武陵源

李白天宝中被排挤离开长安，客游金陵，曾写过一首《登金陵冶城西北谢安墩》的长诗。在缅怀和赞美谢安扶助东晋的丰功伟绩后，诗人产生了在此胜地营园长居的念头：“我来酌清波，于此树名园。功成拂衣去，归入武陵源。”

功成身退，本来就为接受孔子、庄子双重熏陶的历代文人所津津乐道。身退而入世外桃源，更增添了这种理想的浪漫性。此画山水相映，桃花夹岸；一叶轻舸上，成功人士闲坐船头，悠然眺览着武陵美景。丰先生以清秀的笔墨，生动地绘示了旧时文人的这种彩色情结。



功成拂袖去，归入武陵源

定风波(残句) [宋]吴氏

待得明年重把酒，携手，
那知无雨又无风？



待得来年重把酒，那知无雨又无风

王安石一家才女最多，妹妹、女儿、侄女都有诗名。他的妻子吴氏，有一回约请亲戚游玩西池，不用请柬，而写了一首《定风波》词代替。可惜全词只流传下来三句：“待得明年重把酒，携手，那知无雨又无风？”明年当然也有把酒重聚的机会，但谁能保得住那时无风无雨，不发生什么意外和变化呢？

这幅图上，风和日丽，山明水秀。大树下六人席地而坐，欢然相酌，各人都高举起手中的酒杯。图上这两句宋词，也就读懂了他们的表情。相聚的不易，离散的必然，希望的珍贵，人世的无常，都成了这场野筵的潜台词。

待得来年重把酒
那知无雨又无风

丁亥秋 丰子恺画



1947.8
TK

待得来年重把酒，那知无雨又无风

咏鹦鹉 [清]徐崧
未整玉翎先欠伸，
雕笼闲得几青春。
劝依巧弄无多舌，
才解人言便骂人。



才解人言便骂人

架上的鹦哥伶牙俐舌，可惜学得的只是几句粗鲁的脏话。这不，它对着主人一家又是一连串的詈骂，吓得小弟弟躲到母亲怀里。小哥哥气愤不过，对着它一顿数落……丰先生以传神的笔墨，绘出了一幅有趣的生活画面。

画题取用清人徐崧的《咏鹦鹉》诗：“劝依巧弄无多舌，才解人言便骂人。”这两句似从王安石《鹦鹉》“不须强作人间语，举世何曾有好言”意翻出，但谴责的对象改成了学语的鹦鹉本身。鹦鹉在徐诗中是一种借喻，其实是影指世间全无白知之明而嚣张喧闹的轻薄子。画中让小哥哥指责它的无礼，似乎也含有这层意思。

才解人言便罵人



才解人言便罵人

乡村四月 (宋)翁卷

绿遍郊原白满川，
子规声里雨如丝。
乡村四月闲人少，
才了桑麻又插田。



乡村四月闲人少

宋人翁卷的《乡村四月》，生动地描绘了初夏乡村繁忙的劳动景象，被后人赞为“田家诗压卷之作”。

丰先生图绘“乡村四月”，取的正是诗中的第三句。妙在“闲人少”，而小画偏偏来描绘农忙中的“闲人”。当然，这些“闲人”的存在是完全合情合理的：一位是坐在竹椅上抽旱烟歇息的老大爷，一位是他牙牙学语的小孙子，还有一位是留在村中的小脚农妇，但她此时正赶去田头送饭，最多只能算“半闲”。孩子手中的拨郎鼓、老爷子烟管上缕缕上升的轻烟，以及墙角边躺着的小猫，都妙不可言地漾出一个“闲”字，而这种“闲”又恰恰衬出了画外的田间之“忙”。取此影彼，取实影虚，不着一笔，尽得风流，这在文章上叫做“背面敷粉法”。



乡村四月闲人少

点绛唇 [宋] 汪藻

高柳蝉嘶，采菱歌断秋风起。
晚云如髻，湖上山横翠。
凉生袂，天如水。画楼十二，
直个来同倚。



高柳蝉嘶，采菱歌断西风起

题取宋人汪藻《点绛唇》语。汪词通过对秋景的描绘，表现出一种落寞清疏的感秋情味。

丰先生对此词首两句的截取，全然是遗貌取神。画中陌上安排了四组人物：两名男士，两位女学生，一对母子，一位老者，在高柳西风下相向而行。“蝉嘶”、“采菱歌断”俱在画中虚化，但从人物的举止神态中，不难体味出各人心中的秋意。全画不仅布局超妙，而且溢漾着一片高秋特有的沧肌浹髓的神味，确是丰先生的杰作。



高柳蝉嘶，采菱歌断西风起

肯与邻翁相对饮，隔篱呼取尽余杯

杜甫在成都草堂，曾写过一首《客至》诗，客人是一位姓崔的县令。而从诗的末两句可以看出，宾主尽欢，就连隔壁的老翁也被邀请来共饮作陪。

丰先生画中的对饮只在两位村民间进行，“隔篱”的“邻翁”倒是有身份的丰先生。村民酒酣兴欢，举酒邀请丰先生“尽余杯”，其热情与豪逸丝毫不逊于杜老夫子。丰先生是性情中人，对乡村的生活和民风本来就满腔热爱，所以便毫不费力地挥洒出这幅趣味盎然的小画。



舍南舍北皆春水，
但见群鸥日日来。
花径不曾缘客扫，
蓬门今始为君开。
盘飧市远无兼味，
尊酒家贫只旧醅。
肯与邻翁相对饮，
隔篱呼取尽余杯。

客至 (唐)杜甫



山月与邻翁相对饮, 隔篱呼取尽余杯

去日儿童皆长大

“去日儿童皆长大，昔年亲友半凋零”，是唐代窦叔向《夏夜宿表兄话旧》中的诗句。离家时所见到的儿童，转眼已长大成人；当年一同生活的亲友，如今半已下世，这一切都说明了羁旅在外的久长。这两句诗语浅意深，同明人袁凯的另两句诗“看人儿女大，为客岁年长”一起，常为后世的游子羁客所念诵、感伤。

丰先生也是共鸣者之一。在这幅画中，左面四位五大三粗的汉子，便是“去日”的“儿童”，“皆长大”，但大到这副模样，恐怕连读者都出乎意料。与之相应，右边久历岁月的回乡者，就更是长须鲐背，皤然老态了。画面虽因夸张而显得几分可笑，但却蕴含着深沉的悲哀，令人不禁敛容。



夜合花开香满庭，
夜深微雨醉初醒。
远书珍重何曾达，
万事凄凉不可听。
去日儿童皆长大，
昔年亲友半凋零。
明朝又是孤舟别，
愁见何桥酒幔青。

夏夜宿表兄话旧

〔唐〕窦叔向



今日兒童皆長大

长安买花者

画题四句，取自明人宗臣的《买花》诗而略有不同。宗诗从日常生活的一个侧面，揭露了贫富悬殊的社会现实，同白居易“一丛深色花，十户中人赋”的那首著名的《买花》诗可谓异曲同工。

一边是有钱人一掷千金，捧着盆花施施而行；一边是行乞者衣不蔽体，伸着空手求告无门。丰先生通过人物形象的强烈对比，将原诗的内旨演绎得淋漓尽致，给人们留下了更为直观、也更为难忘的印象。



买花 [明]宗臣

长安买花者，数株千万钱，
道旁有饥人，一钱不相捐。



長安買花者

欲祭疑君在，天涯哭此时

画题取自唐张籍《没蕃故人》，原诗为悼念友人而作。友人赴边参加与吐蕃军队的作战，全军复没，两年后诗人才得到战报的确切消息。“欲祭疑君在，天涯哭此时”，在明知生还无望的情况下，还抱着不甘破灭的万一希冀，其悲剧意味是十分强烈的。

画中的“君”被改作了一名丈夫，哭祭者是他的未亡人和年幼的孩子。妻子掩面而泣，小儿大放悲声，画面准确地把握了人物的身份和感情。更重要的是，孤儿寡妇一同出面哭祭，意味着噩耗的既成事实，原诗所存“君在”的一线可能已彻底断送。这就使其间的悲剧色彩倍加浓重，令读者览之动容。



没蕃故人 [唐]张籍

前年戍月支，城下没全师。
蕃汉断消息，死生长别离。
无人收废帐，归马识残旗。
欲祭疑君在，天涯哭此时。



欲祭疑君在，天涯哭此时

七旬谁把小名呼,阿姊还能认故吾

画题取自清袁枚《大姊索诗》。袁枚时年六十三岁，一直居住在南京。这回到杭州见到了久别的大姊，大姊还呼喊着他的小名，使他激动难忘。

丰先生绘此画时年届五十，渐入老境，对袁枚这首饱溢亲情的诗别有会心。画中在久别重逢的两位老人身边，各配上携扶的孙辈，既衬出进入垂暮之年的姊弟的衰老，又暗示了“认故吾”的晤见中所蕴含的追怀童年的内容。“百岁光阴一梦蝶”，“朝为青丝暮成雪”，令人感慨系之。



大姊索诗 [清]袁枚
六旬谁把小名呼，
阿姊还能认故吾。
见面恍疑慈母在，
徐行全赖外孙扶。
当前共坐人如梦，
此后重逢事恐无。
留住白头谈旧话，
千金一刻对西湖。



七句誰把小名呼,阿姊還能認故吾

新松恨不长千尺，恶竹应须斩万竿

这是杜甫《将赴成都草堂途中有作先寄严郑公五首》中的诗句。长，原诗作“高”。以前有人认为“新松”影射某某，“恶竹”影射某某，“寓扶善疾恶意也”，其实这两句仅代表杜甫对草堂绿化的规划。“恶竹斩万竿”，在作诗手法上，不过是属“故作惊人语”的一种。同诗另一首中就有“敢论松竹久荒芜”语，杜甫对松竹是一视同仁的。

丰先生此画，“恶竹”形相不恶，与杜甫本意相符。全画以一丛竹子与一株孤松对峙成幅，显有暗示新松日后必能壮茂而与丛竹分庭抗礼之意，寓有赞美、支持新生事物的哲理，这则是对杜诗意境的发展了。



常苦沙崩损药栏，
也从江楫落风湍。
新松恨不高千尺，
恶竹应须斩万竿。
生理只凭黄阁老，
衰颜欲付紫金丹。
三年奔走空皮骨，
信有人间行路难。

将赴成都草堂途中有作
先寄严郑公五首（之四）
〔唐〕杜甫



新松恨不长千尺、恶竹应须斩万竿

凭君传语报平安

唐代岑参的《逢入京使》诗，向来为人熟知。这是诗人在安西边关，忆家思乡，寄书无途，于是临时让“入京使”带了回口信。

此画巧用岑诗，转换了诗句的内涵，使其成为对“邮工”（邮递员）的赞美。你看少妇接到了丈夫寄来的家书，迫不及待地拆开阅读，她的孩子从窗口探出头来，笑嘻嘻地望着欣慰的母亲；家书“报平安”的内容，就在这一幕欢快的景象中自然地透现出来了。而当少妇全神贯注之时，那位寄信的邮工，早已对此司空见惯，又忙着去为下一个家庭“传语报平安”。丰先生在画作上特意提明“为邮工作”，这些平凡的绿衣使者，确实是最值得人们感谢和尊敬的。



逢入京使（唐）岑参
故园东望路漫漫，
双袖龙钟泪不干。
马上相逢无纸笔，
凭君传语报平安。



憑君傳語報平安

为郵工作



憑君傳語報平安

146 / 147

白胡马窥江去后

题见南宋姜夔《扬州慢》词作。扬州城在宋高宗时期遭金兵南侵，受到惨重的破坏。十五年后，词人经过城内，仍然是“四顾萧条，寒水自碧，暮色渐起，戍角悲吟”，感慨怆然，于是填了这首词。丰先生此画作于1947年，“胡马”自然代指八年抗战中日寇的劫掠，画中的“废池乔木”，也显然不专限于扬州一地，而代表了日寇铁蹄蹂躏过的广大国土。画面上断垣残壁，兵燹的劫痕宛然；落日苍凉，小船上一名客子抱头掩抑，伤心而不能举目。丰先生古为今用，以宋人的词句作画，表达了中国人民对现代侵略战争的痛恨和控诉。



扬州慢 [宋]姜夔

淳佑名都，竹西佳处，解鞍少驻初程。过春风十里，尽荠麦青青。自胡马窥江去后，废池乔木，犹厌言兵。渐黄昏，清角吹寒，都在空城。杜郎俊赏，算而今、重到须惊。纵豆蔻词工，青楼梦好，难赋深情。二十四桥仍在，波心荡、冷月无声。念桥边红药，年年知为谁生！



自胡馬窺江去后

二十四番花信后，晓窗犹带几分寒

题见宋人何应龙《晓窗》诗。古代从小寒开始，到谷雨共一百二十天，每五天应一种花期，称为“花信”。桃花、李花都在春分之前，而牡丹则是第二十二番花信。二十四番花信过去，春天也就结束了。“晓窗犹带几分寒”，这“寒”多数是心理上的感受。

丰先生援句入画，一洗原诗中伤感无奈之情。画中的女孩子推开“晓窗”，见树不见花，巧妙地坐实了“二十四番花信后”的题面。但她表情纯洁、开朗，充满着对生活的热爱和自信。若要深究画题的“几分寒”，大概真是初夏清晨气温产生的生理感觉吧！



晓窗 [宋]何应龙
桃花落尽李花残，
女伴相期看牡丹，
二十四番花信后，
晓窗犹带几分寒。



二十四番花信后,晓窗犹带几分寒

南北路何长

画题是唐人陆龟蒙的《雁》诗。大雁结伴南飞，往衡阳过冬，可一路上不知有多少危险在等候着它们。一望可知，这首诗实是借物寓意，抒发对社会和人生的深沉感慨。

这幅画如以“不知烟雾里，几只到衡阳”为题，也未尝不可，或许更显含蓄，但丰先生却全诗照录，显然是对“万弋张”的世情险恶深有所感。画面也是如此。远峰数座，雁字排空，一位蹒跚老者拄杖独立于苍茫之中，目送着雁队的征行。老人是过来人。画笔无声，往日风霜、此日失意、来日忧虑，以及对时世的悲愤、对弱者的关怀，一切都在不语中静静展现出来。从这幅画中，我们洞见了丰先生那悲天悯人的心灵。



雁
〔唐〕陆龟蒙
南北路何长，
中间万弋张。
不知烟雾里，
几只到衡阳？



曲岸持觞

题为宋辛弃疾《念奴娇·书东流村壁》词句。辛词表述了客中春暮念旧怀人、感伤年华的复杂感受：

丰先生此画中有“曲岸持觞”，有“垂杨系马”，但却并非是对辛词词句单纯的图解。和辛词一样，它弥漫着一种对前尘旧影的依依怀恋，一种对年光易逝、好景不常的人生缺陷的深深怅惘。丰先生将画面定格在未“轻别”之时，给“此地”添上水光山色的秀美布景，都说明了这点

念奴娇 书东流村壁

〔宋〕辛弃疾

野棠花落，又匆匆过了、清明时节。
骑马听风沙走，
轻别。楼空人去，旧游飞燕能说。
燕子说：
“旧恨春江流不断，新恨云山千叠。
料得明朝，尊前重见，镜里花难折。
也应惊问：近来多少华发？”





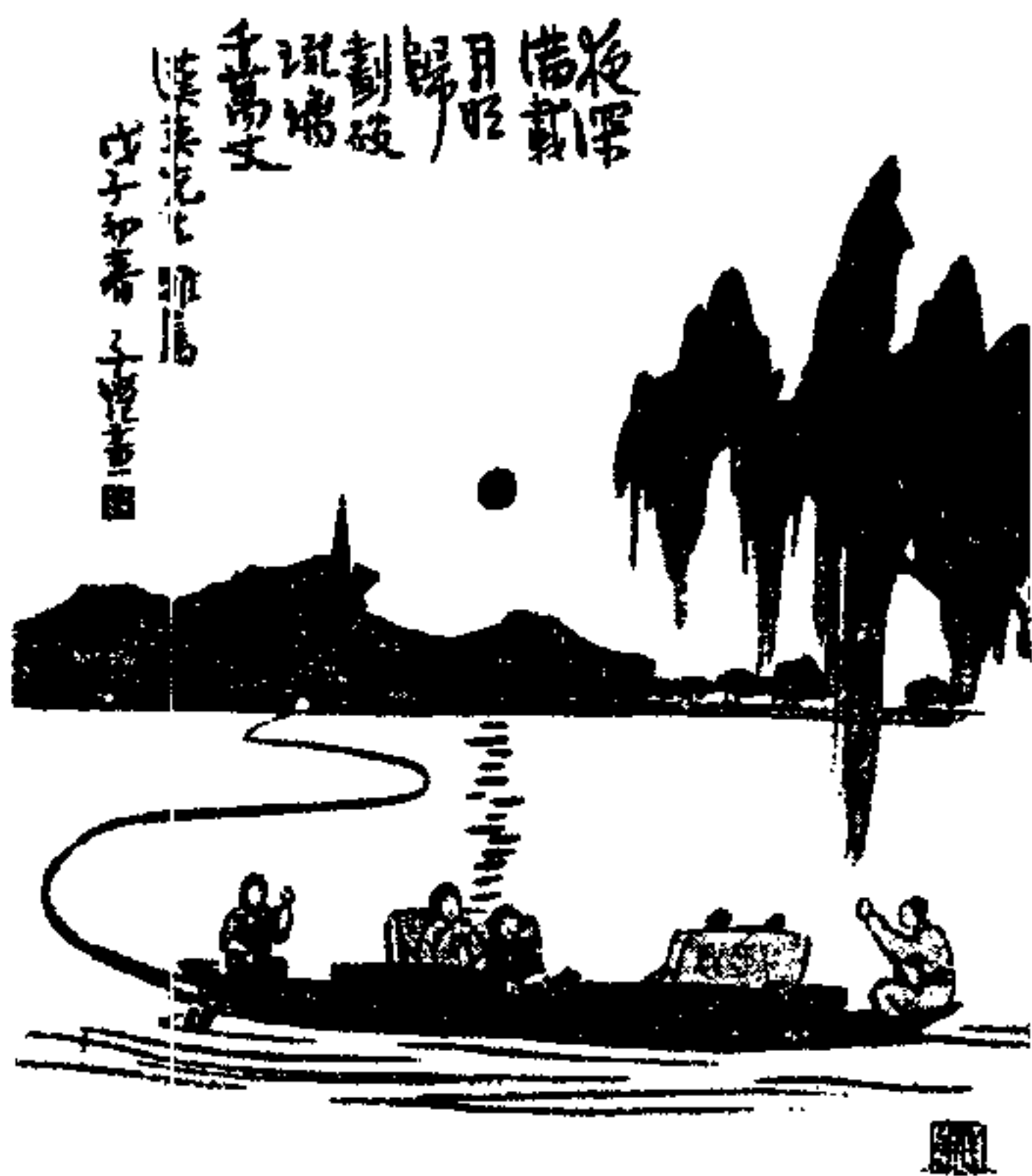
夜深满载月明归，划破琉璃千万丈

《异闻总录》录载南宋朱景文《玉楼春》“玉阶琼室冰壶帐”一词。这首词在宋词选本中几无提及，其实它在豪放词中别具一格，颇为精彩。

丰先生不仅慧眼识秀，取其词句为题，而且绘出了极具艺术魅力的画面。画作将地点改定在杭州西湖，背景的白堤、宝石山、保俶塔，历历可辨。妙在将湖上的明月同背景一起黑化，衬出了夜湖湖面“琉璃”的征象。前景柳影的谪狂，湖上划痕的潇洒，线条流畅，布局奔放。虽是占句今画，却保留和传达了原词的豪逸风神，令人拍案叫绝。



玉楼春 (宋) 朱景文
玉阶琼室冰壶帐，
恁地水晶帘不上。
几家住处漏红生，
云气悠扬风淡荡。
闲把兰舟放，
鹭翼风翻乘翠浪。
夜深满载月明归，
划破琉璃千万丈。



夜深满载月明归，划破琉璃千万丈。

南风之薰兮，可以解吾民之愠兮

相传大禹制作了一把五弦琴，弹着唱出了一首《南风歌》，表达了大禹造福百姓的美好心愿。

丰先生借《南风歌》辞为题，绘的是夏日人们聚坐纳凉的生活画面。芭蕉茂草，凉棚蒲扇，信笔勾勒，便给人带来了好风习习的感觉。

然而，“禹弹五弦之琴以歌《南风》而天下治”（《韩诗外传》语）发表于1947年的这幅画，恐怕只能是下民百姓一时的苦中作乐。时世艰难，生民涂炭，“吾民之愠”，又岂是一两阵夏风可以吹散解尽的？

丰先生的画，总是能使人在画外联想起许许多多。



南风歌 [夏]禹

南风之薰兮，

可以解吾民之愠兮

南风之时兮，

可以阜吾民之财兮



南風之薰兮，可以解吾民之愠兮

却羨蜗牛自有家

长庆元年(821),白居易在长安新昌里购置了新宅,写了一首《卜居》诗,人生有个简陋的窝,比起漂泊无所来,确实要强上万倍了

此幅画作的题目便是从白诗化出,画面中的主人公,一领布袱,一把雨伞,显示了他漂泊流浪的生活经历。他坐在草地上歇息,望着树上爬动的蜗牛出神。“蜗牛自有家”,蜗牛的“家”,不过是一具蜗壳而已,可世上还有多少“贫中无处可安贫”的人,向它投去艳羡的目光!丰先生以“却羨蜗牛自有家”命题,可以想见,他心中还跃动着另两句杜甫的名诗:“安得广厦千万间,大庇天下寒士俱欢颜!”



卜居 (唐)白居易
游宦京都二十春,
贫中无处可安贫。
长羨蜗牛犹有舍,
不如硕鼠解藏身。
且求容立锥头地,
免似漂流木偶人。
但道吾庐心便足,
敢辞湓隘与嚣尘?



却羨蝸牛自有家

一种团圆月，照愁复照欢

许权（宜瑛）是清代的才女，七岁时就写过一首《玩月》诗，前两句略同画题，第三四句为“欢愁两不著，清影上阑干”。而她本人的命运，却是欢愁两著的：先是如愿嫁给了进士崔谟，后却因不堪婆家虐待而自杀，死时才三十岁。

七岁女孩所作的诗，已经接触到“照愁复照欢”的社会不平现象的核心，而这正成了本画构图的主旨。背景是高楼林立，达官贵人在楼顶酌酒赏月；下方是茅屋敝苦，拉伕索债，穷人在此月圆之夜面临着家破人散的厄运。如果说，“月儿弯弯照九州，几家欢乐几家愁”的旧句带给人们的是一种凄清的伤感的话，那么，这幅在一轮“团圆月”普照下的画面，就成了对悲惨世象的直接有力的愤诉了。



玩月（清）许权
一种月团圆，
照愁复照欢。
欢愁两不著，
清影上阑干。



一境團圓月，照慈溪夢散

全家尽在西风里,九月衣裳未剪裁

画题取自清黄景仁的《都门秋思》 全诗记录了诗人乾隆年间寄居北京的生活感受,诗末两句尤其将全家的贫穷困窘表现得入木三分:

丰先生改借这两句诗来表现农家生活,更富于典型性。秋草萧萧,落叶纷飞,画中农民一家三口“尽在西风里”,衣衫单薄,孩子已冷得瑟瑟发抖。全画有意安排为田间劳动的情景,正说明即使他们辛苦劳作,在那个时代里,也无法得到温饱。“无衣无食,何以卒岁?”这幅作于1948年的画,向不平的社会发出了悲愤的呐喊。



都门秋思 (清)黄景仁
五剧车声隐若雷,
北邙惟见冢千堆。
夕阳劝客登楼去,
山色将秋绕郭来。
寒甚更无修竹倚,
愁多思买白杨栽。
全家都在风声里,
九月衣裳未剪裁。



全家盡在西風里，九月衣裳未剪裁

感时花溅泪

“感时花溅泪，恨别鸟惊心”，是杜甫《春望》中的名句。当时安史叛军攻破长安，杜甫不幸陷于城内。春天到来，草木依然繁盛，但烽火连天，家信断绝，国事的艰危尤其使诗人五内如焚。于是看到花朵，忍不住泪水迸溅；听到鸟啼，止不住动魄惊心。一切美好的事物，恰恰助添愁伤而已。

艰难时世的感受，古今都是相通的。丰先生于1947年秋，取“感时花溅泪”的杜诗作了此画。画中最妙之处，是将花催人溅泪的原意处理为花直接“溅泪”，沥沥滴滴，直使画中报纸上的铅字也仿佛化成了泪点。这种大巧若拙的夸张手法，表现了丰先生对时局的忧愤，给读者留下了难以磨灭的印象。



春望 (唐)杜甫

国破山河在，城春草木深。
感时花溅泪，恨别鸟惊心。
烽火连三月，家书抵万金。
白发搔更短，浑欲不胜簪。



感时花溅泪

166 / 167

与余同下泪,唯有镜中人

题见清毛奇龄《览镜词》诗写一女子孤栖,照镜时发觉容颜更加憔悴枯槁。可她痛苦的心事无人理解同情,只有镜中的照影陪着她一起哭泣。

丰先生撷取三四两句,将主角换成了男子,在灯下的镜前准备书写家信。“男儿有泪不轻弹”,然而他却泪流满面,显然是因为有家难还。“与余同下泪,唯有镜中人”,正说明了他的孤单伶仃。画作于1948年,干戈阻绝,这幅画诉出了离乱中游子的辛酸。



览镜词 (清)毛奇龄

渐觉铅华尽,谁怜憔悴新。
与余同下泪,唯有镜中人。



与余同下泪,唯有镜中人

花不知名分外娇

辛弃疾作有《鹧鸪天·东阳道中》，其中“山无”两句，写出了东阳道中青山连绵、野花娇娆的动人景色，常为后人所吟诵。

此画绘两位行人在城中游历，忽然举首翘望。前方左上，一丛野花出墙，可以算是“花不知名分外娇”了；但读者心里都明明白白，这两位游人是醉翁之意不在酒，他们的目光，实是为正面窗间的一位不知名姓的淑女所吸引。丰先生故意将她的背影安排在二楼，高不可及，颇有一番“多情翻被无情恼”的调侃风味。画作题以辛词，虽是借题发挥，但也意含双关，显得十分诙谐。



鹧鸪天 东阳道中
〔宋〕辛弃疾
扑面征尘去路遥，香
篝渐觉水沉销。山无
重数周遭碧，花不
知名分外娇。人
历历，马萧萧，旌旗
又过小红桥。愁边剩
有相思句，摇断吟鞭
碧玉梢。



花不知名分外嬌

流尽年光是此声

唐韩琬《暮春浐水送别》，写诗人在春暮送客至长安城外的浐水，目睹暮霭苍茫中的宫阙，感叹人间光阴皆于不觉间流尽，京城名疆利锁之地消磨多少人材，“行人”又何苦恋恋？

此画仅取“流尽年光是此声”一句命笔发挥。苍山乱流，客子于岸边伫立，无言地倾听着流水的激响。“逝者如斯夫，不舍昼夜”，本是人们普遍易起的感慨，而“流尽年光”，则更添加了时世际遇和人生阅历的伤嗟，使此画送来了更沉重的悲凉意味。



暮春浐水送别

〔唐〕韩琬

绿暗红稀山色远，
暮云楼阁古今情。
行人莫听宫前水，
流尽年光是此声。



流尽年光是此声

172 / 173

轻舟小楫唱歌去，水远山长愁杀人

题出唐李远（一说李群玉）《黄陵庙》诗。黄陵庙为纪念舜帝二妃娥皇、女英而建，二妃在舜帝去世后投水相殉，其情可悲，而庙前的少女们不在意这段传说，仍然唱歌出游，所以诗人有“水远山长愁杀人”的感想。

此画已与黄陵庙无关，仅取三、四两句成句命意。画上三位少女在江上轻快荡桨，是“轻舟小楫唱歌去”；数峰逶迤，几道波纹，“水远山长”的意境也跃然于纸上。画面气氛一派清恬，似乎“愁杀人”不得落实，其实不然。这就正如东坡词的“墙外行人，墙里佳人笑，笑渐不闻声渐杳，多情却被无情恼”，面对美好事物，人们往往会有一种可望而不可即，或可即而不可长得的惆怅“愁杀人”，就是这种微妙心情的提示。



黄陵庙（唐）李远
黄陵庙前莎草春，
黄陵女儿茜裙新。
轻舟小楫唱歌去，
水远山长愁杀人。



輕舟小楫唱歌去，水遠山長愁殺人

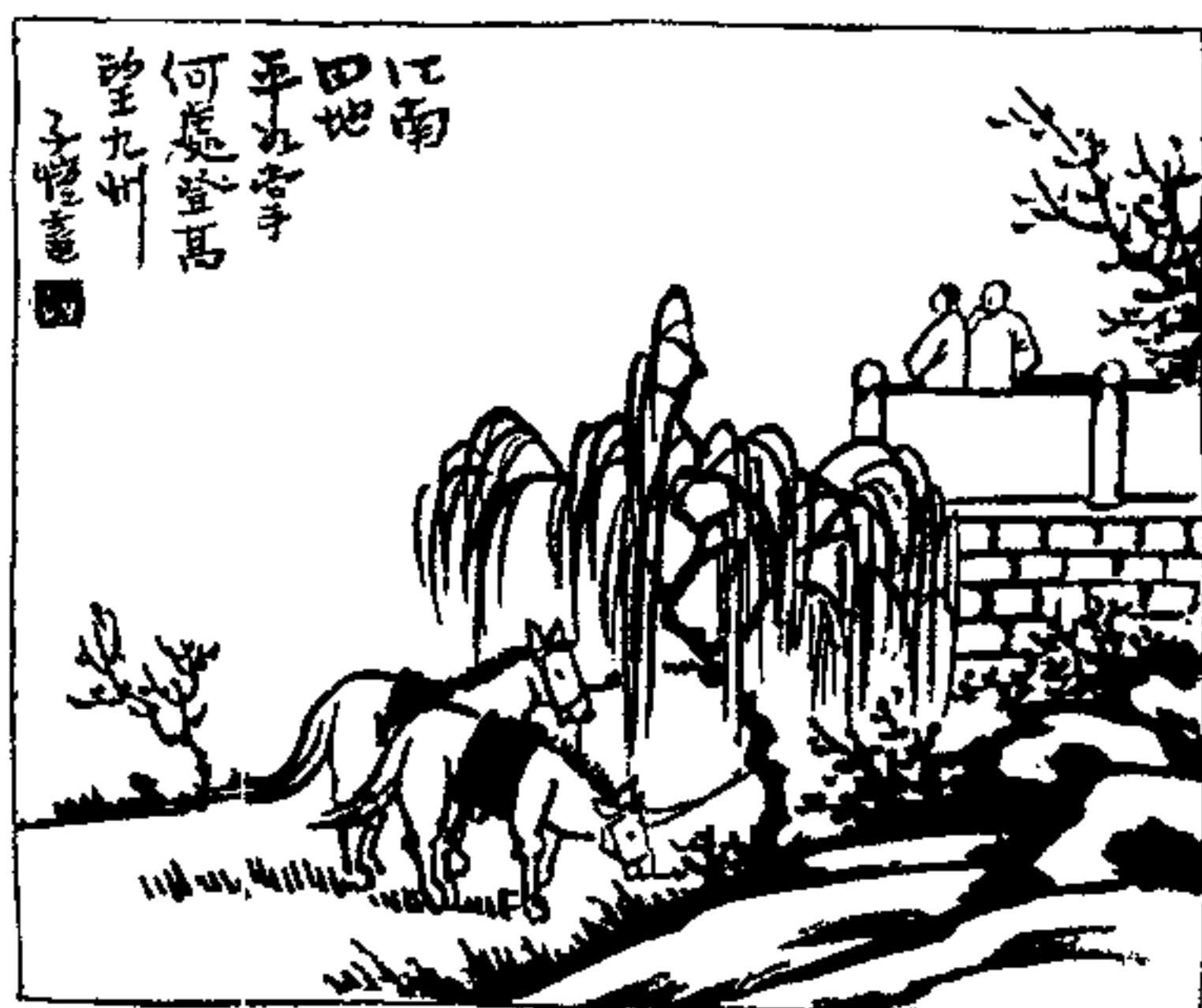
江南田地平如掌，何处登高望九州

白居易在元和年间写过一首《九日寄行简》。当时白居易因丁忧守居家乡下邳（陕西渭南），而弟弟白行简远在梓州（四川三台）任掌书记，诗中表达了怀念兄弟、瞻望弗及的怅惘之情。

画题化用白诗，而将“下邳”改作“江南”，“梓州”改作“九州”，这一来，主旨顿时由怀人而换作了伤时。画面中两匹歇脚的马儿占据了中央位置，马主人被安排在偏旁的一角；他们风尘仆仆策马前来此地，只是为了寻得一处可以纵眺抒怀的高台。“念天地之悠悠，独怆然而涕下”，丰先生的画笔空里传神，实在令人击节。



九日寄行简
〔唐〕白居易
摘得菊花携得酒，
绕行骑马思悠悠。
下邳田地平如掌，
何处登高望梓州？



江南田地平如掌，何處登高望九州

蚍蜉撼大树，可笑不自量

“蚍蜉撼大树，可笑不自量”是一句常用的成语，出处是韩愈的《调张籍》诗。韩愈针对元和诗坛贬抑李白、杜甫的不良风气，痛加抨击，指出谤伤李杜的轻薄小儿，就像想撼动大树的蚍蜉（小虫名，一说即蚂蚁）一样可笑。

画中的大树树身茁壮，生机勃勃；树根上结队的蚂蚁尽管作了放大，仍需细辨才能看清。它们蠢蠢蠕动，显得拙劣而可笑。全画爱憎分明，生动形象地阐释了这一成语的内涵。

调张籍（节选）（唐）韩愈

李杜文章在，光焰万丈长。不知群儿愚，那用故谤伤？蚍蜉撼大树，可笑不自量！伊我生其后，举颈遥相望。夜梦多见之，昼思反微茫。徒观匠石运，不见郢匠航。想当施手时，三过郢天扬。垠崖划崩豁，乾坤摆雷硠……我愿生两翅，捕逐出八荒。精神忽交通，百怪入我肠。刺手拔鲸牙，举瓢酌天浆。“腾身跨汗漫，不著织女襄。顾语地上友，经营无太忙。乞君飞霞佩，与我高颀颀。”



蚍蜉撼大樹可笑不自量

韓愈詩句
蚍蜉即螞蟥

子孫書



蚍蜉撼大樹，可笑不自量

一杯柏叶酒，未饮泪千行

画题自注：“台湾自立晚报‘怀大陆念故乡’特辑某君诗句”特辑所刊全诗未详，但某台胞的这一联，实是化用明人袁凯《客中除夕》的成句。

柏叶酒以柏叶浸制，习俗于元旦日饮，有避邪与长寿之意。然而诗人漂泊年久，还乡无门，在一年又尽的除夕之夜孤零零喝上一杯，其苦味就可想而知了。

某台胞将袁诗中“敌”字改为“饮”字，“未饮泪千行”，其感伤真切动人。而丰先生在1961年作的这幅画，也同样真切动人地表现出了台湾同胞对祖国的怀念、对故乡的想望。



客中除夕 [明]袁凯

今夕为何夕？他乡说故乡。
看人儿女大，为客岁年长。
戎马无休歇，关山正渺茫。
一杯柏叶酒，未敌泪千行。

一杯柏葉酒未飲淚千行

台灣自立晚報懷大陸金敏卿詩輯
某君詩句 李進前集

李進前畫



一杯柏葉酒，未飲淚千行

昨日豆花棚下过

这是南宋张良臣所作的词句，为楼钥《攻媿集》所引录，“豆花棚”原作“豆花篱”。全词今已亡佚，从格律来看，当是《望江南》词牌的后三句，内容与男女爱情有关。

残句犹如断臂的维纳斯，反易于激起人们的联想，取作画题更是如此。丰先生作于1962年的这幅画，豆棚高架，豆花宛垂，运用的是工致的中国画笔法，从而具有浓郁的乡村田间气息。画上呈现的是女子的背影，看不到她的表情，却能让我们感受到“立多时”的凝固的气氛。她在风中干什么，是等候情人？是寻求追忆？是迎接幸福？读者可以有种种不同的联想。但有一点是可以肯定的，即丰先生以其高超的艺术表现手段，成功地洗除了原作中的士大夫感情气味，而改造成为一幅反映现代生活的农村风情画。



望江南（残句）

〔宋〕张良臣

昨日豆花篱下过，
忽然迎面好风吹。
独自立多时。

昨日豆花棚下過
忽然迎面好風吹
獨自主步時

子雲書



昨日豆花棚下過

182 / 183

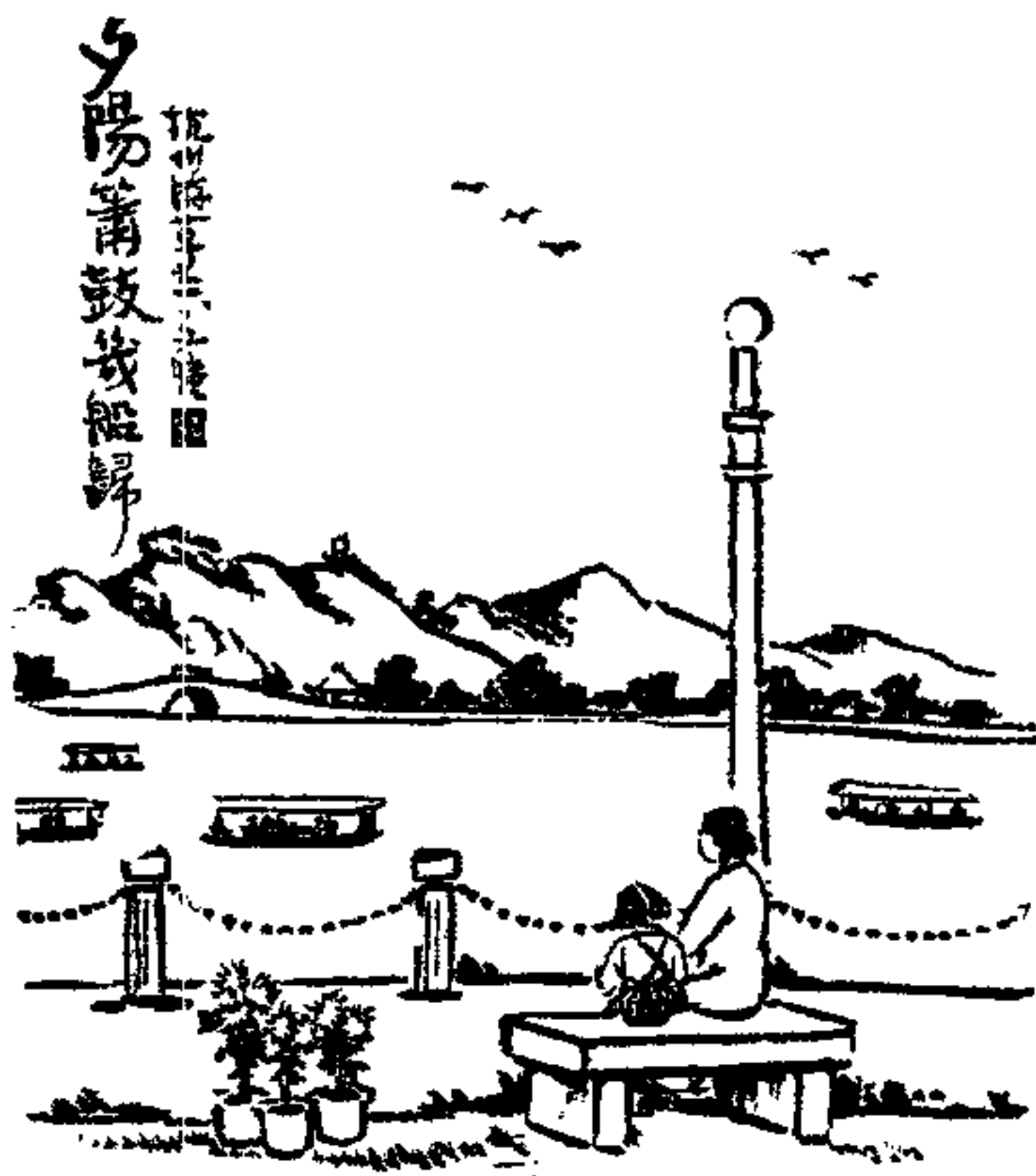
夕阳箫鼓几船归

句出南宋徐元杰《湖上》“湖上”指杭州西湖。西湖美景，令历代文人都不会吝惜笔下的赞美。

丰先生此画作于1962年，为其杭州游草之一。画面上的西湖，确实带有六十年代的时代特征：人物衣装朴素，心地宁静；经过修缮的湖滨、六桥，整洁大方。湖面上水平如镜，游船如织，母女俩安详地坐在湖滨公园的石凳上，苏堤、两峰，遥遥在望。那时的游船上没有“箫鼓”，题上这句宋诗，是锦上添花，增出湖上应有的笑语一类的音响效果，对读过《湖上》诗的读者来说，恐怕还能引起前句“风物晴和人意好”的联想吧？



湖上〔宋〕徐元杰
花干红树乱莺啼，
草长平湖白鹭飞。
风物晴和人意好，
夕阳箫鼓几船归。



花见白头人莫笑，白头人见好花多

题出北宋邵雍的《南园赏花》诗。邵雍的诗作浅近自然，时称“邵康节体”，却也往往于浅语中蕴含哲理。诗中末两句即是如此，好花看似有理由嘲笑老人多情，但老人一生中已见过好花多多，多情有自，反而是好花少见多怪了。

这幅画作于1962年，丰先生时年六十五岁。从画作中，我们读见了先生不伏老的一颗童心。

（三）邵雍



南园赏花（宋）邵雍
花前把酒花前醉，
醉把花枝仍自歌。
花见白头人莫笑，
白头人见好花多。



花見白頭人莫笑,白頭人見好花多

客船自载钟声去，落日残僧立寺桥

宋代秀州僧昙莹，作过一首《姚江》诗。诗末两句，同另一名僧人本粹的“谁家池馆多杨柳，时送飞花到客船”一起，被后人赞为禅林送客诗的双璧。

画作取诗末两句为题，于“客船”、“落日”、“残僧”、“寺桥”一一落实，仅对“钟声”作了虚化，通过桥上僧人的引领伫望，隐隐传出消息。凡绘画当然都是无声的，但丰先生的此幅妙笔，确实会给我们带来“此时无声胜有声”的感觉。



姚江（宋）昙莹

沙尾鳞鳞水退潮，
舟行出没见渔樵。
客船自载钟声去，
落日残僧立寺桥。



客船自載鐘聲去，落日殘僧立寺橋

丫头婢子忙匀粉，不管先生砚水浑

南宋刘克庄有组诗《岁晚书事十首》，记录了他罢官废置后的闲居生活。丰先生此画取其中一首的后两句命题。

这首诗并不出名，可以说知者甚少。丰先生取作古诗新画，显然是别有感触。换成了现代生活，“丫头婢子”便失去了原诗侍婢的含义，恐怕可以解作对女儿一辈的昵称。老一代仍日亲砚墨，改不掉笔耕的癖好，而女孩子则不免在美化容貌上投入更多的精力。这也许就是兴趣上的“代沟”吧？



岁晚书事十首(之一)

〔宋〕刘克庄

日日抄书懒出二，
小窗弄笔到黄昏。
丫头婢子忙匀粉，
不管先生砚水浑。



丫头片子忙勾粉，不管先生砚水浑

翩翩新来雁，双双入我庐

孩子一手挽着爸爸，一手牵着妈妈，一家三口，从田头收工回村。走近家门前，看见越冬出走的一双燕子，又盘旋着飞回家里来了。作于1963年的这幅画，生动地绘现了春天农村一幕欢快的生活景象。

“翩翩新来燕，双双入我庐。”这两句是晋代陶渊明《拟古》中的句子。春燕回庐，显然给立意归隐田园的陶渊明带来了极大的欣慰。

陶渊明的田园诗，多少带有士大夫的情韵和趣味。去除诗中那种孤赏自适的气息，光大其中的生活信息与乡上风味，正是丰先生画笔的过人之处。



拟古 (晋)陶渊明

仲春遘时雨，始雷发东隅。
众蛰各潜骇，草木从此舒。
翩翩新来燕，双双入我庐。
先巢故尚在，相将还旧居。



雁新來，雙入我廬

共谁争岁月，赢得鬓如丝

唐代杜牧《归家》诗借小儿的怨艾代诉了父亲漂泊佳苒、一事无成的感慨。这种场面、这种感受，在古往今来的人生经历中都是常见和相通的。

画上的父亲远道风尘，回到了久别的家门，扶着扑来迎接的小儿的肩膀，百感交集。旁边两名邻家的孩子未曾阅世，自然不理解人间离合的意味，只对他的秃鬓霜丝感到兴趣。“共谁争岁月，赢得鬓如丝？”画中牵衣的稚子年岁太小，问不出这样的问题。这是父亲的自嗟、自愧、自悔，也是画家和读者油然而生的悲凉的感喟。

原画曾有东郭生配诗：“人生未老莫还乡，垂老还乡更断肠。试问共谁争岁月？儿童笑指鬓如霜。”值得与画同读。



归家 [唐]杜牧
稚子牵衣问：
归来何太迟？
共谁争岁月，
赢得鬓边丝？



其谁争岁月，赢得鬓如丝

画窗浣壁谁忍嗔

小女儿用蜡笔在房间白壁上画出个小孩，向父亲展示她的艺术才华；她的小哥哥也不甘落后，找张板凳垫着，踮起脚在玻璃窗上工工整整地写上一个刚学会的“天”字。涂鸦之作自然是对室内清洁的破坏，但他们的父亲却袖手旁观，没有一丝忿色，相反倒是面露喜容。丰先生为这幅画配上了陆游《喜小儿辈到行在》中的诗句：“画窗浣壁谁忍嗔。”

陆游此诗描绘了两个儿子久离父亲后，全家重新在绍兴团聚的生活情景。丰先生用上陆诗，也就提示出画面上人物悲欢离合的往日经历。这位父亲不忍“嗔”且心满意足，就是完全可以理解的了。



阿纲学书刻满幅，
阿绘学语莺啼木。
截竹作马走不休，
小车驾羊声陆续。
书窗浣壁谁忍嗔，
啼呼也复可怜人。

喜小儿辈到行在
〔宋〕陆游



誰忍嘆院壁窗

大儿锄豆溪东

爱国词人辛弃疾不仅写有抗金复国主旋律的大量词作，也创作了不少描绘农村田园生活的佳篇，在罢官闲居上饶带湖时所作的《清平乐·村居》，就是其中的一首。

丰先生以此词下阕入画，当然改成了现代生活的背景。全画布局非常巧妙：将“大儿”安排于远景，“中儿”置于近处，以一群家鸡点出他“正织鸡笼”；作为原词重点的“小儿”被缩挤在中间，但读者在画题的指示下，仍会按图索骥地关注到他，并体会到他的“无赖（顽皮）”。不袭旧序而错落有致，足见丰先生构图的潇洒自如。



清平乐 村居 [宋]辛弃疾
茅檐低小，溪上青青草。
醉里吴音相媚好，白发谁家翁媪？
大儿锄豆溪东，中儿正织鸡笼。最喜小儿无赖，溪头看剥莲蓬。



大兒鋤豆溪東
中兒正織雞籠
最喜小兒無賴
溪頭看刺蓮蓬

清江雜詠

子孫

清江雜詠

大兒鋤豆溪東

198/199

海内存知己，天涯若比邻

唐代王勃《杜少府之任蜀州》中的名联“海内存知己，天涯若比邻”，可以说家喻户晓。这一联实际上是前因后果的流水对，意谓四海虽广，但只要彼此相知，即使天涯远隔也会如同近邻相处一样，从而表现了古人志在四方的豪情壮志。

丰先生移花接木，用这一联绘成了田园隐逸生活的画面。画中的主人公没有露面，但门前黄童白叟的来客、坐墩上有备而设的杯壶，以及茅屋顶上别出心裁绘上的收音机天线，显示了他虽然僻处一隅，却并不孤独，直令人联想起“道义邻则德不孤”的占语。画作虚化了“天涯若比邻”的诗句，却使我们在脑海中浮现出“天涯”、“比邻”的直观形象。



海内存知己，天涯若比邻。

杜少府之任蜀州（唐）王勃
城阙辅三秦，风烟望五津。
与君离别意，同是宦游人。
海内存知己，天涯若比邻。
无为在歧路，儿女共沾巾。

海内存知己 天涯若比邻

王勃



海内存知己,天涯若比邻

200/201